

MERCURIO

REVISTA COMERCIAL
IBERO AMERICANA

FUNDADOR : D. JOSÉ PUIGDOLLERS MACIÀ
DIRECTORES : D. RAFAEL VEHILS Y D. MARIANO VIADA
DIRECCIÓN ARTÍSTICA : D. PEDRO C. ABARCA

SUBSCRIPCIÓN

España, un año..... 40 pesetas
Extranjero, un año..... 50

Se publica semanalmente, alternando la edición ilustrada de política económica e informaciones generales, con la comercial y de transportes

OFICINAS
Barcelona... Rambla de las Flores, 1
Madrid..... Calle de Hermosilla, 12

AÑO XXII

BARCELONA 13 JULIO DE 1922

NÚM. 415

SUMARIO; Crónica española, por Baldomero Argente. — La situación monetaria de España, por Ramón de Olascoaga. — Estudio comercial sobre los Estados Unidos del Brasil, por Emilio Boix. — El viajante de comercio americano, como medio práctico de fomentar el desarrollo del comercio hispanoamericano, por Pedro Diviu

CRÓNICA ESPAÑOLA

La acidez ambiente. — Marruecos. — Los soldados de cuota. — Estado de opinión. — El protectorado civil. — Un dilema implacable. — El problema financiero. — El Rey en las Hurdes. — Transformación



ESPAÑA está de mal humor. Se nota en el tono de la Prensa y hasta en el giro de las conversaciones particulares. La nota característica del ambiente espiritual es la acidez. No es para sorprender. El mundo entero se ofrece hosco, inquieto, acalenturado. Diganlo los recientes asesinatos del mariscal Wilson, en Inglaterra, y de Rathenau en Alemania. Por todas partes nebulras o sangre. Con razón se ha dicho que 1914 divide la civilización en dos etapas. ¿Serán acaso las de crecimiento y decadencia? El mundo romano era muy sólido, y muy pocos siglos bastaron para hundirlo en la barbarie y la degradación.

Aparte el ambiente general del mundo, no nos faltan a nosotros motivos particulares para ese mal humor. El mayor de todos, Marruecos. Este viene siendo, desde hace tiempo, el problema dominador de España. Con haber sido tan intensa y trágica la subversión social, y ser tan persistente y honda la crisis del trabajo, aquél la supera en eficacia corrosiva del contento y en torturador lacerante del espíritu.

Es la guerra de Marruecos odiosa para la mayoría de nuestro pueblo. Las clases sociales que pudiéramos llamar « imperialistas » — las mismas en todos los países — la apetecieron creyéndola relativamente fácil. Nunca lograron que el pueblo participase de esos sentimientos. Las multitudes populares tienen miseria y no se explican que se gasten millones en otra parte; sufren y gimen en la penumbra de la barbarie y rehusan hacer sacrificios por civilizar a otras castas. ¿Por qué llevar fuera lo que necesitamos dentro? A este movimiento egoísta se junta un impulso de justicia. ¿Con qué derecho invadimos la casa ajena y sembramos en ella el estrago y la muerte a título de que nuestra civilización es superior?

Después del desastre de julio, marcharon a Marruecos, unidos a sus respectivas unidades, los soldados de cuota, es decir, los pertenecientes a clases más o menos acomodadas antes exentas de los peligros y fatigas de la guerra. Esta se hizo, además, formidablemente dura. Los soldados de cuota han prestado eminente servicio y se han portado como buenos. Todos los informes coinciden en reconocer que esos reclutas, muchos participan de los sentimientos de las clases domina-

doras del país, han contribuido poderosamente a mantener vivo el espíritu combatiente del ejército.

Pero han producido en la Península otro efecto. Las clases sociales que antes querían la guerra ya no la quieren. Les toca muy de cerca en su carne y en su bolsillo. No han convencido ellas al pueblo; el pueblo las ha ganado a ellas. Y hoy la inmensa mayoría de España, no sólo rechaza la conquista de Marruecos, sino que anhela la inmediata suspensión de las operaciones militares. La campaña simpática es la que reclama esta suspensión. Muchos periódicos la estimulan y mantienen. Como las operaciones, aunque lenta y perezosamente, prosiguen, las familias doloridas claman, gran parte de la nación les hace coro, la pasión se sobreexcita, el enojo estalla y todo son recriminaciones, vituperios y amargor que satura la vida pública, trascendiendo de la privada.

El Gobierno ha cedido a ese clamoreo y ha anunciado que se iba a cambiar de procedimiento en Marruecos. Para cristalizar mejor los pensamientos se encontraron las frases oportunas: así se ha dicho que vamos a substituir la « conquista militar » por el « protectorado civil ». ¡Poder mágico de las frases! El protectorado civil para Marruecos es hoy el anhelo del pueblo español, y al hallar la fórmula parece que encontramos también la posibilidad. Cuando se oye discurrir acerca de la implantación del protectorado, dijérase que basta un acto de voluntad nuestro para ello.

Desgraciadamente, no depende exclusivamente de nosotros; depende principalmente de los moros. No es verdad que « cuando uno no quiere dos no riñen ». Riñen, a menos que ese uno se deje pegar. Así ocurre en Marruecos. Al comienzo de la ocupación es posible que hubiéramos podido ejercer mansamente el protectorado civil, consistente en permanecer nosotros en nuestras plazas, dejarles a ellos tranquilos y darles de cuando en cuando algún dinero.

Hoy eso no es posible. Han mediado, sobre los años de campaña anterior, el desastre y la lucha subsiguiente. Toda la sangre derramada hace imposible la convivencia pacífica, fraternal, entre ellos y nosotros. Desconocerlo es olvidarse de cómo son los hombres; y ese olvido nos llevó a Annual. Para suspender las operaciones y repatriar tropas hay que desalojar los territorios ocupados, desamparando juntamente al suelo

y a las tribus sometidas. ¿Hasta qué punto? No tiene límite. Dondequiera fijáramos nuestra línea de retroceso, allí seríamos atacados por los moros, envalentonados por nuestro desmayo y persuadidos de que, por segunda vez, habían logrado derrotar el poder de España. Y cuando ya estuviéramos en nuestras viejas lindes, en las plazas de dominio español, allí vendrían a atacarnos los moros, despreciativos y ofensores, con bríos que nunca tuvieron, con elementos de guerra adquiridos en el botín de nuestras tropas, como en los tristes días de Margallo, de Marina, o de los sangrientos convoyes de Tizza y Casabona.

Apenas el Gobierno ha querido poner en práctica sus anunciados planes, ha salido al paso esta dificultad: El general en jefe le ha dicho: « En el momento actual no se pueden disminuir las fuerzas que luchan sin que todo se desmorone. » Los comandantes generales han dicho: « Para conservar el territorio ocupado hay que mantener en sus puestos las tropas que los defienden. Ninguno de los que están en contacto con los moros acepta la responsabilidad de suspender las operaciones y disminuir las tropas; porque eso equivale a ser pronto arrollados, a perder la guerra, en la cual jugamos definitivamente nuestra situación en Africa; perder ahora la guerra es abandonar pronto de grado o por fuerza la zona africana, y hacer inhabitables para nosotros Ceuta y Melilla. Los rifeños habrían acabado por expulsarnos de allí. »

Esa es la realidad: nos encontramos ante un dilema implacable: o terminar las operaciones venciendo a Abd-el-Krim o abandonar Marruecos. Los términos medios son imposibles: ha pasado su hora. Bajo el influjo de la opinión pública, más nos encaminamos al abandono que a la victoria. ¡Y pensar que el triunfo de la campaña sólo exigiría en el país un empuje dado bajo el impulso de una decidida voluntad!

En el Senado se discute la reforma tributaria y en el Congreso la ley de presupuestos. Ni una ni otra merecen comentario. No significan nada en el camino de la Hacienda española.

Madrid, 26 de junio.

Aquella no es reforma fiscal: es una agravación de ciertos tributos, los recayentes sobre las clases que ofrecen menos resistencia, bien por ser menos poderosos, bien por rehusarlos con menos brío, esperando repercutirlos sobre el consumidor. Algunas de las injusticias actuales son agravadas. Después de esa pretendida reforma, nuestro sistema tributario seguirá tan caótico e inocuo como antes; y el problema financiero, el que afecta al Tesoro, idéntico.

En cuanto al presupuesto, es una prórroga de la anterior organización administrativa, con algunos aumentos de gastos.

Y es que cuanto afecta a la Hacienda sigue siempre los rumbos de la política. En vano se pretende separarlas. El desconcerto político impide toda obra económica sana. La buena política engendra la buena administración.

Aunque no sea más que para anotarlo, debe hacerse mención en esta crónica del viaje del Rey a las Hurdes. Con ese motivo, los escritores pesimistas se han apresurado a estampar que toda España es Hurdes. No es verdad. España tiene muchas regiones vigorosas, ricas, bien civilizadas, dignas de equipararse con lo más adelantado y progresivo de Europa. Y en cambio, en muchos de los primeros países de Europa hay zonas gemelas de las Hurdes. Nuestros problemas sociales son idénticos a los de aquellos países que consideramos primogénitos de la civilización. Difieren en cantidad, no en naturaleza. Los males que nosotros deploramos encuentran expresión exacta en la pintura que autores extranjeros hacen de los que flagelan a sus propios países. Lo que ocurre es, que así como de lejos todas las montañas parecen azules, según frase de Renán, a distancia, todos los grandes países relumbran de esplendor. Nuestras lacras las percibimos con más relieve porque las vemos más de cerca y las pintamos y lloramos con más viveza porque nos duelen más. Pero esas no son lacras de nuestro país, sino de toda la civilización contemporánea. Y la inquietud que nosotros sentimos revela el afán enérgico de luchar contra ellas y vencerlas.

Y venceremos. España está en pleno proceso de transformación.

Baldomero Argente



La situación monetaria - - - de España - - -

BESTIMAMOS pertinente un estudio crítico, o más modestamente, refiriéndonos al presente trabajo, una exposición de la situación monetaria de España, en vista de las nuevas bases y normas que se establecen en la ley elaborada por el Ministro de Hacienda, don Francisco Cambó, sobre el régimen del Banco de emisión y la política bancaria.

No se modifican las líneas esenciales de nuestro régimen monetario, en vigencia ya secular.

Seguirá él siendo el del bimetalismo o doble patrón de oro y plata, pero condicionado por reglamentaciones especiales.

El billete del Banco de España conserva su actual condición jurídica, según la cual no están obligados los particulares

a aceptarle como medio de pago, pero sí lo están las Cajas públicas.

A este respecto, el profesor Bernis, en su folleto *El Banco de España y la economía nacional*, afirma que « convendría, en nuestra reforma bancaria, consignar el precepto de que el billete sea *legal tender*, es decir, que tenga curso legal como medio de pago. Hasta ahora, realmente no se ha hecho sentir, en la práctica, la necesidad de esa declaración preceptiva, porque todo el mundo admite, salvo en algún caso excepcional, los billetes del Banco de España, y éstos circulan, de hecho, como verdadera y principal moneda.

Se mantiene también la obligación, por parte del Banco, de convertir en plata sus billetes, para lo cual se prescribe la

reserva de monedas de este metal que en el Banco debe existir.

Al mismo tiempo se le exige al Banco un encaje oro, pero se le prohíbe sacar este oro a la circulación y disponer de él, sin previa autorización del Consejo de Ministros.

Actualmente existen en el Banco de España, en números redondos, unos 2,500 millones de pesetas oro y unos 600 y pico millones de pesetas plata, para una circulación de billetes que oscila entre 4,200 a 4,300 millones, y que puede elevarse, sin nueva autorización y sin refuerzo en el encaje metálico, a 5,000 millones. Por la nueva ley se prevé la eventualidad de un aumento de la emisión a 6,000 millones con una reserva metálica global del 50 por 100 — 43'3, por lo menos, en oro, y 6'7 en plata; lo cual supondría para el Banco la obligación de aumentar su actual encaje oro en unos 100 millones.

Entendemos que el régimen así constituido se adapta perfectamente a las condiciones de una realidad ineludible y a las conveniencias generales de la economía española, y representa una situación monetaria sólida, clara, excelente, y en comparación con la de la mayoría de los Estados europeos altamente privilegiada.

El sistema de un bimetalismo condicionado especialmente, que se halla consagrado y ratificado por la nueva ley, ha hecho sus pruebas experimentales, plenamente satisfactorias, en nuestro país.

El nos ha salvado del curso forzoso que en ciertas circunstancias críticas, como las del 98, se hubiera impuesto en España, a no ser por la elasticidad de la conversión en plata amonedada.

Y con el refuerzo del encaje plata por el encaje oro se logra que el billete tenga una apreciación superior a la que le correspondería si no existiese en las cajas del Banco el oro acumulado. El público otorga, positivamente, un mayor valor al billete según acrece el contingente de oro en el Banco emisor, no sólo porque así se robustece la situación de solvencia del Banco, sino también porque aumentan las posibilidades de una movilización para nivelar el cambio, y de una conversión fiscal y obligatoria de los billetes en oro acuñado. Esta eventualidad, aunque hoy aparezca como remota, no se puede descartar de una política previsora, y menos desecharla por imposible.

El señor Cambó, desde luego, con indiscutible acierto, reconoce y la desenvuelve en normas adecuadas en la ley por él preparada, toda la importancia que merecen las existencias oro en el Banco de emisión, y adopta precauciones muy plausibles en el manejo de estas disponibilidades. Por ahora, ni la situación general de Europa, ni la particular de España, son propicias, según opinión unánime, a autorizar la libre circulación del oro, aisladamente, en una economía nacional como la nuestra.

Los puntos de la nueva ley más discutidos en el Congreso han sido los de la cuantía de la emisión y de los contingentes de las garantías metálicas.

La opinión general de los opositoristas estimaba excesiva la cifra de la emisión y demasiado reducida la de la reserva oro.

A nuestro entender se ha hablado exageradamente de inflación fiduciaria con referencia a nuestro país.

A ella se atribuye el quebranto del billete en su cambio con el oro, y la subida general de los precios en el interior.

El quebranto de nuestro billete es un fenómeno demasiado complicado para ser explicado exclusivamente por la inflación. Recórrase la escala de la depreciación de nuestro billete y se comprobará que las grandes oscilaciones habidas responden a muy diversos factores y circunstancias. El máximo de la depreciación se registra en mayo de 1897, fecha en la que la prima del oro se eleva a 115 por 100, es decir, que 100 pesetas oro, o 100 francos de entonces, valen 215 pesetas en billetes o plata. Y la circulación de billetes era de 1,400 millones y de un límite máximo autorizado de 2,000 millones. Las fluctuaciones del cambio que, en aquella época, eran bruscas y

considerables, se relacionaban, evidentemente, con los acontecimientos políticos. Por la adopción de varias medidas financieras y económicas fué, luego, mejorando el cambio de nuestra moneda, hasta aproximarse a la par del oro.

Estalla en 1914 la gran guerra, y por las causas que todos conocen se hace acreedora del extranjero por sumas cuantiosísimas, y nuestro billete gana prima en el cambio internacional y hasta sobre las monedas de oro extranjeras que no tuvieran curso legal en España. Las adquisiciones de oro por nuestro Banco de emisión se realizan en grandes cantidades durante esos años, y mediante ellas se consolida nuestra excelente posición monetaria.

Iniácese después, sin embargo, en el billete, la depreciación que ahora subsiste, y se manifiesta en grados variables, según las cotizaciones de cada día.

¿Cómo se explica esta depreciación? Unos la imputan a la inflación circulatoria de los billetes originada precisamente por las adquisiciones y acumulaciones de oro, las cuales son, por lo tanto, juzgadas no sólo como inútiles sino como perjudiciales.

Confesamos ingenuamente nuestra incomprensión y perplejidad ante tal explicación y tal juicio. Si se hiciera la prueba de quitar el respaldo del oro a nuestros billetes, veríase cómo caía automáticamente el valor de ellos. Ahí está para corroborarlo el ejemplo de Francia y de Alemania, donde por la falta de ecuación entre la circulación fiduciaria y sus garantías metálicas, los billetes de sus Bancos de emisión están sujetos a los vaivenes y azares de la conyuntura comercial y especuladora.

La depreciación de nuestro billete obedece a causas bastante más variadas y complejas que las derivadas de una inflación de nuestra circulación fiduciaria. La inflación de las circulaciones ajenas que penetran en nuestra economía, la especulación desbordada sobre las monedas extranjeras, la falta de ordenación que hasta ahora se ha observado en nuestra Hacienda y en nuestra política bancaria y los saldos pasivos de nuestra balanza internacional económica en ciertos momentos, determinan la irregularidad del curso de cotización de nuestra divisa. Así se explica que, por ejemplo, la libra esterlina alcanzara, no hace mucho tiempo, la cotización de 32 pesetas, y que el otro día descendiera a 27'70. En estas fluctuaciones nada tiene que ver la cuantía de la circulación de billetes, que permanecía la misma.

La subida general de los precios en España no ha sido tampoco consecuencia o efecto de emisión, sino que, al revés, estos aumentos han sido obligados, en parte, por la carestía que les precedió.

Las compras de artículos españoles realizadas ávidamente y sin tasa por los extranjeros durante la guerra, originaron la elevación de precios, y al encarecer la vida fué menester subir también los jornales y los sueldos. La circulación monetaria precisaba adecuarse al nuevo nivel de los precios, sueldos y salarios.

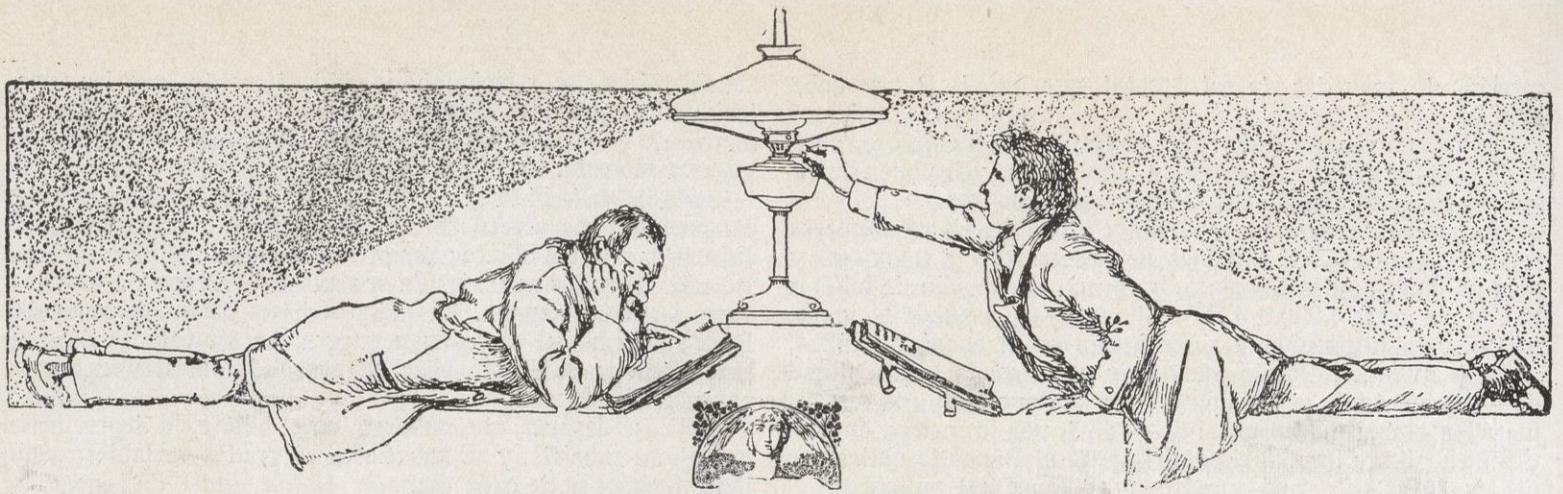
En fin de cuentas, no existe, a nuestro entender, inflación propiamente dicha en nuestra actual circulación, pero si a todo extremo se reconociera su existencia, diríamos que en las condiciones actuales de la economía española es preferible la abundancia de dinero a la escasez; porque la abundancia, a vuelta de algún perjuicio eventual que ocasione, favorece el desarrollo de las actividades productoras y comerciales, que es lo más importante para el progreso económico del país.

Con la misma circulación de billetes que hoy está autorizada, se verá, Dios mediante, si aplican rectamente las normas prescritas en la nueva ley, cómo desaparecen totalmente o se atenúan los quebrantos de nuestro billete en ciertos cambios con el extranjero y en su poder adquisitivo en el interior.

Que en el Gobierno preponderen las opiniones de los hombres conocedores, competentes, para la utilización del nuevo régimen monetario y bancario, y se realizará, mediante él, una obra de grandes beneficios para España.

Ramón de Olascoaga





SUMARIO : IX. Electricidad. Usos y costumbres del mercado brasileño. Países abastecedores. Envase y embalaje. Compras y formas de pago. Precios. Artículos principales de venta. Alambre y cable. Cabos armados. Aisladores. Amperímetros y voltímetros. Aparatos telefónicos. Dinamos y motores eléctricos. Medidores de corriente. Interruptores o llaves. Lámparas incandescentes. Legislación. Derechos de importación. Consideraciones generales. Comercio importador. — X. Librería: Concepto del libro de cada país. Porvenir del libro español. Derechos de importación. Legislación. Propiedad literaria. Propaganda. Industria nacional. Comercio importador. Librerías. — XI. Papelería: Importación. Países. Derechos de importación. Comercio importador. Papel de fumar. Importación y consumo. Países abastecedores. Derechos de importación. Comercio importador y comprador del artículo. — XII. Muebles, maderas y accesorios: Importación. Derechos de importación. Consideraciones. Comercio importador. — XIII. Materiales de construcción: Importación. Países abastecedores. Formas de compra y pago. Derechos de importación. Principales artículos de importación y venta. Tirantes de hierro. Barras de hierro redondas. Cemento Portland. Azulejos, mosaicos, etc. Artículos sanitarios. Plomo. Comercio importador. — XIV. Pinturas y tierras: Empleo. Países abastecedores. Envase y embalaje. Propaganda. Derechos de importación. Comercio importador. — XV. Armas y municiones: Importación. Comercio importador. — XVI. Varios: Encajes. Artículo de mayor venta. Forma de empaque. Derechos de importación. Industria nacional. Comercio importador. Abanicos. Artículos de mayor venta. Industria nacional. Comercio importador. Cuerdas armónicas. Importación. Casas importadoras. Corcho. Máquinas y accesorios para la agricultura. Automóviles. Material para ferrocarriles y tranvías. — XVII. Conclusión. Apéndice.

ESTUDIO COMERCIAL

SOBRE LOS ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL⁽¹⁾

TERCERA PARTE

IX. Electricidad. — El ramo de electricidad en el Brasil hasta el año 1905 tenía poca importancia. El empleo de la energía eléctrica, en sus diversas aplicaciones, era en muy limitadas proporciones. Los motores Diesel, accionando dinamos, solamente se utilizaban en la Capital Federal, donde existían una empresa industrial y dos periódicas, con un total de 500 kilowatios, más o menos, y en diversos Estados donde no alcanzaban a media docena las instalaciones de esa clase. El gas se empleaba entonces en las poblaciones como iluminación pública y particular.

Actualmente, en cambio, el 80 por 100 de las poblaciones importantes del Brasil tienen magníficas instalaciones de luz y fuerza, calculándose que en ellas el 95 por 100 de sus habitantes utilizan el alumbrado eléctrico y que, puede afirmarse casi, la totalidad de las industrias son accionadas por la electricidad. Con esto podrá tenerse una idea del desarrollo e importancia del ramo de electricidad en el país. Y por si aquello fuera poco, y para mayor abundancia de datos, basta mencionar que en la ciudad de Río de Janeiro se han ejecutado, en diez años, unas 300,000 instalaciones.

La crisis universal, repercutiendo en el mercado brasileño, ha paralizado actualmente las construcciones, base principal del empleo de material eléctrico en gran escala; mas si se tiene en cuenta que el Brasil, por su extensión, puede compararse con Europa entera y se considera que su extenso territorio está lleno de vertientes diseminadas por todas partes, que sus bosques son riquísimos y puede decirse inagotables, que las minas son tan ricas como abundantes, que cada vez foman mayor desarrollo las industrias nacionales, se comprenderá fácilmente que, una vez que pase la crisis actual que padece el país, puede ser éste un excelente y sin igual mercado para la colocación de toda clase de materiales eléctricos.

Usos y costumbres del mercado brasileño. — Un punto muy importante es el de las costumbres de este mercado; es muy necesario tenerlas bien presentes. El consumidor brasileño está acostumbrado al material norteamericano, y, en general, es rebelde a adoptar formas, aparatos o modelos diferentes a los utilizados siempre.

El material norteamericano fué el primero que se conoció en el mercado a causa de ser de aquella misma nacionalidad los capitales que formaron la Compañía Canadiense « Río de Janeiro Tramway Light and Power », así como las primeras casas que se establecieron con artículos del ramo de electricidad.

Aquel mismo material es el que se usa hoy y es el que ha servido de base a las reglas establecidas para las instalaciones eléctricas.

El material alemán intentó entrar en este mercado, mas no lo consiguió sino en pequeña escala, y tuvo que variar las formas y adaptarse a las costumbres del mercado brasileño; tanto es así, que cuando estalló la guerra existían en Alemania muchas fábricas que se dedicaban exclusivamente a la fabricación de material eléctrico, de acuerdo con los modelos y tipos norteamericanos.

Por eso repetimos e insistimos en recomendar a nuestros fabricantes que se interesen por el mercado brasileño; que no olviden nunca que el punto principal es la adaptación a las necesidades del mercado, sin la cual, se puede afirmar, encontrarán siempre obstáculos difíciles de salvar.

Es preciso además que la forma de ofrecer la mercancía, de vender, de embalar, de facturar y de cobrar sea exactamente aquella que el com-

prador generalmente emplea y desea; con ello se tendrá un porcentaje grande de probabilidad para el triunfo.

Países abastecedores. — Como ya hemos referido, los Estados Unidos han sido siempre el país principal abastecedor del mercado brasileño, por las causas anteriormente manifestadas, pero también ya en los años anteriores a la guerra Alemania había conseguido colocarse a la par de aquel otro país, y sus ventas representaban casi el 50 por 100 del consumo total del mercado.

Durante la guerra quedaron solamente los Estados Unidos como país abastecedor, pero en la actualidad, debido a la extraordinaria valorización de la moneda norteamericana, su importación en el Brasil está paralizada en absoluto; no se hacen pedidos a dicho país y vuelve a importarse de Alemania.

Además de aquellos países, antes citados, han figurado siempre en este mercado Italia, Holanda y Suiza. Francia en menor escala, y Japón, que, aunque con bastante importancia en los años últimos, sólo lo ha sido por causas accidentales al faltar mercaderías de los otros países.

Italia ha figurado importando en el Brasil arañas, lámparas incandescentes, conductores Pirelli, y, principalmente, motores Marelli. Esta casa ha adoptado un sistema de ventas que da resultado, estableciendo un *stock* en estas plazas, dándolo en consignación a las casas del ramo, interesándose en sus negocios al mismo tiempo y concediéndoles un plazo de noventa días para el pago después de la venta realizada.

Holanda ha ocupado siempre el primer lugar con las lámparas incandescentes (Philips). Asimismo abastece a este mercado de conductores, empleando métodos análogos a los de la casa Marelli. Tiene buen representante y grandes existencias para satisfacer las necesidades de las plazas.

De Suiza se han importado motores, aparatos medidores y otros artículos en menor escala. Su cambio alto no facilita en estos momentos los negocios.

De Francia se importa en poca cantidad. Solamente tiene la supremacía en los artículos de calidad fina de uso limitado.

El Japón, durante la guerra, consiguió introducirse en este mercado con diversos artículos suyos. La Compañía Furukawa, de Tokio, envió grandes remesas de mercancías, pero por facturar en dólares y llegar aquellas cuando la moneda norteamericana estaba a tipo muy alto, la Compañía citada se vió obligada a enviar su representante desde Buenos Aires para liquidar la situación, con un perjuicio tan grande, que probablemente la hará desistir de su concurrencia en el mercado brasileño.

De España puede decirse que no se ha importado casi nada. Han llegado algunas muestras de artículos españoles, pero por no reunir las características deseadas por el comprador no han encontrado colocación.

Envase y embalaje. — El envase y embalaje de los artículos que se estudian debe ajustarse a una porción de condiciones indispensables, que en la mayor parte de los casos el mismo comprador las expone. Al no llegar en las condiciones debidas, pueden originarse trastornos de toda especie, que asimismo pueden ser la causa muchas veces de la exclusión de un fabricante en la compra que efectúe el comercio de estas plazas.

El envase debe ser según el artículo y según las condiciones estipuladas en la tarifa aduanera, que debe consultarse siempre, para el pago de derechos de importación a su entrada en el país. Por ejemplo, si un artículo debe pagar derechos en bruto, el envase debe ser lo más ligero

(1) Véase el número anterior.

posible. Cuando se encajonan los artículos, debe cuidarse siempre de preservarlos de la humedad, de facilitar su transporte y de embalarlos en forma de evitar los robos, precintando los bultos lo mejor posible.

Compras y formas de pago. — Anteriormente a la guerra europea las ventas se efectuaban a base de largos plazos. Posteriormente se restringieron casi en absoluto, para más tarde, en estos últimos tiempos, ir concediéndolos mayores, aunque en menor escala que hasta 1914.

En este último tiempo, Alemania reinicia su antiguo sistema de ventas, con plazos y crédito, que originará que todos los otros países tengan que imitarla. Aunque el mercado brasileño, en general, no está aún en condiciones de operar con él a base de liberalidad en los créditos y plazos, hay que tener en cuenta que el ramo de electricidad, en su mayoría, es sólido y no ha habido quiebras en él.

Por el momento, la mejor forma a seguir es: remesa de la mercadería y pago contra entrega de documentos a la llegada de aquélla, teniendo cuidado de mandar el conocimiento a la orden del Banco, expresando *Notify* (avisese al comprador). En este caso la mercadería no puede ser retirada de la Aduana sin la presentación de los documentos y sin el consentimiento del Banco al que vienen consignados los artículos.

En circunstancias mejores, y desde ya en caso de que se trate con casas serias y de responsabilidad, deben otorgarse plazos largos.

Debido a las exigencias del comercio exportador norteamericano (pago adelantado muchas veces) y al cumplimiento deficiente, satisfaciendo mal y con retraso en numerosos casos los pedidos, el mercado brasileño está disgustado con aquél y trata de encontrar otros mercados productores adonde acudir.

Es muy conveniente por todo aquéllo aprovechar las circunstancias actuales, tratando de introducirse en el mercado con un buen representante y obrando en forma análoga a la de los otros países que en él figuran.

Precios. — Los precios han aumentado considerablemente en estos últimos años, no solamente por el mayor costo de fabricación y transporte, sino también por otras causas, entre las que resaltan principalmente el cambio tan desfavorable para el país y la falta de muchos artículos en el mercado. Existen grandes anomalías en los precios, que varían, según las existencias. Por ejemplo, un aislador que generalmente vale 20 reis, se vende en estos momentos a 250 reis; la pila seca norteamericana, que cuesta 17 centavos oro, se vende hoy a 6,000 reis, a causa de la falta del artículo en plaza.

Artículos principales de venta. — Los artículos que más se utilizan en el mercado brasileño son los hilos, en general, interruptores, aisladores, etcétera; las pilas secas, el flexible *conduit*, lámparas incandescentes, dinamos, motores.

A continuación se va a hacer un breve comentario sobre los principales artículos.

Alambre y cable. — El principal abastecedor del mercado fué Italia, hasta 1916, la casa Pirelli. Los Estados Unidos, el Japón y Holanda en estos últimos años. En estos artículos, el campo de acción es grande. Las leyes brasileñas favorecen la importación de artículos elaborados con caucho nacional, siendo los derechos de importación muchísimo más reducidos en ese caso. Ahora bien; las exigencias establecidas por la ley, para la demostración de que la materia prima empleada en la fabricación del artículo es brasileña, son rigurosas, por lo que es necesario poseer todas las garantías necesarias.

Cabos armados. — Alemania, en época normal, proveyó siempre a este mercado. Durante la guerra los Estados Unidos, pero su artículo es de precio elevado. Actualmente es una buena ocasión para ofrecerlos, pues siempre son de consumo muy grande a causa de la naturaleza del clima y de la humedad del suelo.

Aisladores. — Son de gran importancia también el uso de estos artículos, que determinó la creación en Portugal de la Compañía Cerámica, que dedica su producción casi totalmente al Brasil.

Es muy necesario tener en cuenta siempre las condiciones del clima para la calidad del material aislador. Asimismo no hay que olvidar que los tipos deseados son los norteamericanos. El fabricante debe solicitar muestras al aceptar un pedido y al ofrecerlo remitir también otras del artículo que produzca.

Amperímetros y voltímetros. — Principalmente la fabricación alemana ha abastecido a este mercado; también de otras procedencias, como la norteamericana, se han importado estos artículos.

Aparatos telefónicos. — Su uso es grande, predominando los de fabricación sueca, en primer término, y luego los norteamericanos y alemanes; estos últimos en época anterior.

Dinamos y motores eléctricos. — Alemania, en este renglón como en muchos otros del ramo, dominaba en este mercado. Por la gran necesidad de estos artículos, durante la guerra, al faltar los alemanes, y por los precios que se obtenían, pudo desenvolverse la industria en el Brasil, pero siendo la mano de obra cara y la materia prima casi en su totalidad importada, no puede, en estos momentos en que vuelve a este mercado la producción alemana, competir en precios con sus similares extranjeros. La A. E. G. ha comenzado nuevamente sus ventas en estas plazas, en consignación, en forma análoga a la casa Marelli. Tanto esas dos citadas casas como la General Electric, están tratando de monopolizar el mercado, haciéndose la competencia y dando asimismo cada una mayores facilidades de pago que las otras.

Medidores de corriente. — Se usan generalmente los de corriente alterna, y su empleo es muy grande. La Compañía Light & Power es la mayor consumidora de ellos, así como también lo son todas las Empresas concesionarias de todas las poblaciones del país. El artículo americano es caro y seguramente sería fácil colocar en el mercado un artículo que reuniera las condiciones necesarias y fuera de costo reducido.

Interruptores o llaves. — Son empleados únicamente los de fabricación americana o similares. Su uso es muy grande. En las llaves «Painell» se usaron las «Trumbull»; más tarde las «Hartmann & Hegemann», las «Paiste-Hubell», «Connecticut» y otras muchas.

El material que se estudia es denominado con los nombres norteamericanos. Los «Puschwitches», «Snaps-Witches»; más empleados son los de «Pass y Seymour», «General Electric», «Hartmann y Hegemann».

Lámparas incandescentes. — Las lámparas «Philips» son las más empleadas, como en otro lugar se ha dicho, pero también la «General Electric», dando grandes facilidades en los pagos, trata de conquistar el mercado.

Legislación. — Las instalaciones nuevas en Río de Janeiro, según exige la Inspección de Iluminación, deben ser efectuadas con tipos que pueden denominarse «Standard», aprobados por aquélla. Además, por iniciativa de las Compañías de Seguros, se está tratando de establecer que las condiciones exigidas en las instalaciones nuevas lo sean también en todas las modificaciones o ampliaciones posteriores.

Las instalaciones en San Paulo deben ser hechas de acuerdo con los requisitos exigidos por la Light and Power Co. Ltd., Compañía norteamericana, propietaria de los tranvías de San Paulo (The São Paulo Tramway) y de la fábrica de energía eléctrica y de los teléfonos.

Derechos de importación. — Los derechos de importación que deben abonarse por los artículos del ramo de electricidad, extranjeros, constan en el ejemplar de la Tarifa de Aduanas (clase 21.^a y 24.^a), cuyo comentario se ha hecho en capítulo anterior. Para que pueda verse detalladamente el procedimiento que se sigue en el despacho aduanero de las mercancías, a continuación se expone una liquidación simulada de derechos.

Liquidación de derechos de Aduana. — Trece cajones conteniendo lámparas eléctricas incandescentes (partida n.º 844 bis), peso bruto kilogramos 358.

	Pesos
Razón 15 por 100 : 358 kilogramos a 2'000 el kilogramo.	716'000
Est.	260
Mejoramiento del puerto 2 por 100.	95'740
	811'730
En oro 55 por 100.	393'800
2 por 100.	95'470
Rs.	489'270 a 4'600.
	2 : 250'640
En papel.	322'200
	260
	322'460
	2 : 573'100
Pago de muelle, capatacía y descarga.	4,440
Almacenaje.	47,740
	52'180
	2 : 625'280

Es muy importante tener en cuenta cuantas indicaciones pueda hacer el comprador al efectuar el pedido y seguirlas fielmente, cuando aquél es importante y de seriedad, principalmente en lo que se refiere con las mercancías que pagan *ad valorem* para obtener ciertas facilidades en la Aduana.

Las declaraciones en las facturas consuarias deben ser hechas según está estipulado en el Reglamento correspondiente. Con toda clase de detalles, y declarando el precio, porque hay que tener presente que, excediendo en 10 por 100 el valor o peso de la mercancía al indicado en la factura consular, debe abonarse una multa de un 20 por 100 más sobre el valor que la Aduana estipule.

Las facturas comerciales deben ajustarse en absoluto a las consulares y conviene pedir informes particulares al comprador sobre el modo de efectuarlas.

Consideraciones generales. — El mercado brasileño puede ser un campo de acción magnífico para nuestras industrias eléctricas: la amplitud de su territorio, que, aunque detenido actualmente, ha de seguir, a no dudarlo, en época cercana, y las características especiales del país contribuyen a que pueda ser, sin duda alguna, el mercado más importante en este ramo de toda la América del Sur.

Debido a las dificultades con que lucha la industria alemana y a la situación de descontento e inconveniencia de operar con los Estados Unidos, vendría que nuestros fabricantes aprovecharan la situación actual, que puede serles favorable y ventajosa. Pero para eso es necesario tener bien en cuenta las condiciones del mercado en todo cuanto se refiere a los modelos usados, los cuales no solamente deben ser imitados, sino perfeccionados también, aunque sin salirse del tipo deseado, a las formas de pago usadas a la cuestión de legislación, envase y embalaje, propaganda y demás puntos que se han comentado.

La acción de un representante es una de las cosas más importantes, por lo cual es primordial un nombramiento acertado que influirá mucho para el éxito.

Con la tasa actual del cambio, la dificultad en los pagos es grande. La libra está a 8'50 y 9 peniques, el dólar a 7'25, y en esas condiciones, a medida que aumenta la demanda, el dólar sube cada vez más. Debido a eso una gran cantidad de mercaderías no son aceptadas por los importadores y están detenidas en los depósitos de Aduana, representando solamente las norteamericanas una cantidad elevada de millones de dólares.

Comercio importador. — El comercio importador del ramo de electricidad está radicado, en su mayor parte, en las ciudades de Río Janeiro y San Paulo, así como también, aunque en mucha menor escala, en otras ciudades.

A continuación se expone una lista de las casas importadoras de las anteriormente citadas plazas.

Río de Janeiro

Comp. Brasileira de Electricidade ...	Rua General Cámara, 80
Comp. Gral. Electric do Brazil.	Av. Rio Branco, 60
Comp. Brasileira de Energia Electrica	Av. Rio Branco, 109
Comp. Nacional de Electricidade	Rua Quitanda, 45
Comp. Paulista de Material Electrico	Rua San José, 76
Comp. Sul Americana de Electrici- dad (A. E. G.).....	Rua Buenos Aires, 59
Ligth & Power Co. Ltd.	Av. F. Peixoto, 168
Haupt & Co.	Rua Quitanda, 130
Guinle & Co.	Av. Rio Branco, 109
Mayrink, Veiga & Co.	Rua Municipal, 21
Migliora, Valverde & Co.	Rua G. Dias, 56
Sociedade Commercial e Industrial Suis- sa do Brazil.	Rua San Pedro, 14
Walter & Co.	Rua Quitanda, 143
F. F. Braga & Co.	Rua G. Dias 48
Lucas & Co.	Av. Passos, 36
F. R. Moreira & Co.	Av. Rio Branco, 107
Miguel D. Ajuz	Rua San Pedro, 91
Barroso Winter & Co.	Rua Rosario, 53
D. Bittencourt.	Av. Mem de Sá, 38
Botelho & Almeida.....	Rua General Cámara, 201
J. Braga.	Rua G. Dias, 89
Casa Bertholdo	Rua Theoph. Ottoni, 92
Comp. Technica e Importadora.	Rua dos Ourives, 105
Correiz & Santos	Rua 7 Setembro, 231
Gomes Neves & Co.	Rua 7 Setembro, 161
F. Horta & Co.	Rua Theoph. Ottoni, 142
Kastrup & Ervingt	Rua 13 de Maio, 31
Marques de Oliveira & Co.	Rua Candelaria, 53
Medeiros Sartore & Co.	Rua Theoph. Ottoni, 142
Nogueira & Co.	Rua 7 Setembro, 25
Otoni Almada & Co.	Rua dos Andradas, 99
M. A. Sampaio	Rua Marechal Floriano, 157
Veiga & Nunes.	Rua Rodrigo Silva, 10
Barbedo Irmão & Co.	Rua da Carioca, 15
C. Cunha & Co.	Rua dos Andradas, 115
Octavio Gomes	Rua 7. Setembro, 42
Arthur G. Ribeiro	Rua do Cattete, 124

San Paulo

Ligth & Power Co., Ltd.	Rua Boa Vista, 47
Alberto dos Santos & Co.	Rua Flor Abreu, 101
Bekman & Co.	Rua L. Misericordia, 4 A
Blyngton & Co.	Rua Quitanda, 10
Bromberg & Co.	Rua San Bento, 55
Com. Paulista de Ms. Electricos.	Rua Quintino Bocayuba, 76 A
Castro y Costa	Rua Boa Vista, 44
Costa, Campos y Malta.	Rua 11 de Agosto, 46
Eleuterio Lozada.	Rua Boa Vista, 26
Ernesto de Castro & Co.	Rua Alv. Penteado, 39
Gonçalves Martins & Co.	Rua Alv. Penteado, 32 A
Haupt & Co.	Rua Direita, 9
Hermann Warnecke & Co.	Flor Abreu, 12
Hugo Heise & Co.	Rua L. Cambucy, 44
Irmãos Valenti	Rua Brig. Tobias, 6
José Sartorio	Rua Direita, 7
Martins y Santa Anna	Rua L. do Ouvidor, 7
Otto Schloembach Filho & Co.	Rua Libero Badaró, 211
Thomaz Basilo e Irmão	

X. **Librería.** — Un ramo muy importante para España, en el que, sin duda alguna, se basa en gran parte el concepto que pueda tener en el Brasil, es el de la librería. El libro español, debido a la semejanza de idioma, tiene gran facilidad en su lectura, y, aunque en general, la lengua francesa la dominan todas las clases intelectuales y altas del país, y es la que prefieren de las extranjeras, no existe obstáculo grande para que, con una labor bien hecha, pueda llegar a ser el más solicitado entre todos los extranjeros.

Concepto del libro de cada país. — El libro español, desde hace mucho tiempo, tiene una venta cada vez mayor, sobre todo en ciencias y en literatura. La literatura española se conoce bastante en los clásicos, pero no así en los autores modernos.

En la Medicina se conoce la producción española que se utiliza en la Facultad como libros de estudio, tanto los de autores españoles como los de extranjeros traducidos al castellano.

En las carreras militares también se estudian libros de autores españoles, así como también, aunque en menor escala, en lo que se relaciona con la ingeniería, industrias, ciencias químicas y físicas y economía y finanzas.

En Derecho, así como también en Filosofía, Sociología, Pedagogía y Filología, ciertos autores españoles son conocidos.

Debido al idioma, el libro portugués y el nacional son naturalmente los libros más leídos en la enseñanza, y su edición se hace en el país, en Portugal y en Francia, por las mismas casas tan conocidas que se dedican a la edición de libros en castellano para proveer a los países de habla española de América.

La literatura portuguesa es, naturalmente, la más conocida, y aun cuando su libro conserva siempre el primer puesto, en estos últimos tiempos ha perdido bastante terreno.

El libro francés domina en las Universidades y en todos los centros de cultura. La literatura francesa es la más leída, y el juicio de los autores franceses es el que más poderosamente influye en la formación del criterio de las clases de la sociedad.

El papel que representa en este país el libro francés es enorme. Lo mismo que dijimos sobre él en nuestro trabajo titulado «El libro en la Argentina» publicado por el Centro de Información Comercial del Ministerio de Estado, puede aplicarse íntegramente aquí para explicar la preponderancia que en este país, que como otros muchos de la América del Sur está influenciado en forma absoluta y categórica por todo lo francés en cuanto a la cultura se refiere.

Porvenir del libro español. — En este ramo puede hallar España un campo de acción maravilloso, si se trabaja con empeño y cuidado al mismo tiempo. La semejanza del portugués con el castellano es una ventaja que no se debe dejar de aprovechar. Con una propaganda bien efectuada, y con métodos de venta análogos a los de la librería francesa, podrá conseguirse que nuestro libro alcance el concepto que merece y llegue a ser solicitado a la par por lo menos que el portugués y francés.

Un renglón de la librería que se debe cuidar con mucha atención es el de *libros para niños*, que aunque algo ha conseguido entrar, no es lo suficiente para nuestro interés nacional. Podría ser un método de penetración muy bueno, que debe explotarse, puesto que puede influir sobremanera en la formación de las futuras generaciones del país, que, aficionadas desde niños al castellano, solicitarán y preferirán más tarde, en las distintas épocas de su vida, el libro español.

Las casas españolas, al igual que las francesas antes aludidas, deberían editar libros en portugués que servirían si no para el interés puramente nacional nuestro, para sus intereses particulares, que repercutirían, sin embargo, en el general del país. Deberían de igual modo realizar una propaganda intensa y estar al tanto de las modalidades y necesidades del mercado, siendo muy conveniente que los jefes de las grandes casas editoriales españolas, de paso que van a los países del Río de La Plata se detengan en el Brasil, con el fin de hacer un estudio especial y detallado del mercado, que les será de utilidad y provecho seguros.

Derechos de importación. — Los derechos estipulados son pequeños: para el libro común, es decir, el que se importa con encuadernaciones que no sean de lujo, paga 150 reis el kilogramo. Pero debido al pago en oro del 55 por 100 de los derechos y a causa de la depreciación grande de la moneda brasileña resultan muy recargados, elevándose en la actualidad a más de 800 reis el kilogramo.

Legislación. Propiedad literaria. — La propiedad literaria, del mismo modo que la científica y artística, está regulada por las disposiciones del Código Civil, en vigor desde el 1.º de enero de 1917. Anteriormente se basaba en la Ley n.º 496 de 1.º de agosto de 1898, que substituyó a la que se derivaba del Código Penal de 1890, que a su vez modificaba la aplicación del Código Criminal del año 1870.

El Poder Ejecutivo de los Estados Unidos del Brasil se ha adherido a la Unión de Berna, pero falta la ratificación del Poder Legislativo. Si fuese aprobada dicha ratificación, resultarían ya de por sí como efectuadas convenciones con todos los países adheridos a la de Berna.

Mientras no se consiga dicha ratificación y basándose en la legislación actual brasileña que permite establecer convenios con los países extranjeros, debería el Gobierno de Su Majestad, como ya indicó la Representación diplomática en Río de Janeiro, negociar un convenio literario en forma análoga al que celebró el Brasil con Francia, con fecha 15 de diciembre de 1913, convenio que es de perfecta reciprocidad para los dos países.

La propiedad literaria se burla fácilmente; la legislación brasileña da lugar a diversas interpretaciones, y aunque existe un amparo, éste es deficiente para la defensa verdadera de los intereses literarios extranjeros. Influye en aquello también el desconocimiento de muchos autores y editores extranjeros de la legislación brasileña vigente.

Propaganda. — La propaganda del libro español es muy necesaria y debe efectuarse en todas las formas y muy intensamente. Es el único modo de conseguir que nuestro libro sea conocido.

La propaganda en la prensa debe hacerse dando el artículo redactado en portugués para evitar los inconvenientes de la traducción en la Redacción del periódico, que ante esa molestia posiblemente no la harán.

Industria nacional. — La industria nacional brasileña de librería está bastante desarrollada. Existen varias casas editoriales de mucha importancia en Río Janeiro y San Paulo.

Se editan en el país todos los libros destinados a la primera enseñanza y bastantes de los de segunda enseñanza. La mayor parte son impresos en el país, pero también algunos lo son en Portugal, aun cuando figura el editor brasileño.

Comercio importador. Librerías. Río de Janeiro

Francisco Alves.	Rua do Ouvidor
Augusto Garnier.	Rua do Ouvidor, 109
Antúnez & Co.	Rua Buenos Aires, 135
Castilho, A. J. de.	Rua San José, 114
Leite Ribero y Maurillo.	Rua San Antonio, 3
Ribeiro dos Santos, J.	Rua San José, 82
Briguiet & Co.	Rua Sachet, 23
Nuñez López, Samuel.	Rua Alfandega, 47

San Paulo

Livraria Alves.	Rua Libero Badaró
C. Teixeira & Co.	Rua San José, 16
Alvaro S. Jorge & Co.	Rua Boa Vista, 62
Livraria Hispano-Americana.	Rua Paula Souza, 15
Livraria Garraux.	Rua 15 Novembro, 32

XI. Papelería. — En los tiempos anteriores al año 1914 la *importación* de papel procedía de Alemania, Austria, Noruega, Holanda, Bélgica y Suecia, en cuanto se refiere a las clases comunes, papel de diarios y de embalaje. El papel de escribir de Alemania, Austria, Inglaterra y Francia.

Más tarde, a causa de la imposibilidad de seguir abasteciendo a este mercado los Imperios centrales y a la dificultad para exportarlos desde otros países de Europa, así como también a las condiciones excepcionales en que se encontraba la industria norteamericana, los Estados Unidos acapararon el mercado, e Inglaterra en las clases finas, e Italia lo abastecieron también con cierta cantidad.

En la actualidad Estados Unidos sigue ocupando el primer lugar, siguiéndole Noruega y Suecia; Alemania ha empezado a ofrecer cotizaciones de mercaderías, pero hasta ahora no se ha importado nada.

Los *derechos de importación* que deben abonarse por los artículos estudiados pueden verse en la Tarifa de Alfandegas, clase 19.^a Hay que tener presente que aquéllos resultan en la actualidad mucho mayores por las causas ya repetidas en distintas ocasiones y que se ponen de manifiesto en el capítulo «Legislación aduanera», del presente trabajo.

España a excepción de papel de fumar, que en sitio separado se estudia, no ha figurado en este mercado más que con cantidades pequeñas de papel de escribir. Convendría interesarse más por el mercado brasileño estudiando bien los tipos que desea y todas sus costumbres, y al mismo tiempo haciendo una propaganda intensa que daría por resultado una gran venta de nuestros artículos si se ofrecen en condiciones de calidad y precio análogas a las de los extranjeros.

A continuación se expone una lista del *comercio importador* de Río de Janeiro y San Paulo.

Río de Janeiro

Oscar Rudge	Rua Silva Jardim, 16
Luiz Macedo	Rua Quitanda, 74
Almeida Marques & Co.	Rua Quitanda, 58
Hector Ribeiro & Co.	Rua Quitanda, 90
J. L. Costa & Co.	Rua Quitanda, 105
Pimenta de Mello & Co.	Rua Sachet, 34
Plácido Marqués & Co.	Rua Ouvidor, 60
Alexandre Ribeiro & Co.	Rua Ouvidor, 72
Villas Boas & Co.	Rua 7 Setembro, 223
J. Teixeira de Carvalho & Co.	Trav. S. Franco. de Paulo, 20
Arlindo Guimarães & Co.	Rua Tobias Barreto, 70
Simoes Dinis & Co.	Rua Alfandega, 246
Jornal de Commercio (Diario)	Rua Av. Rio Branco, 117
Correio da Manha (Diario)	Rua Largo de Carioca, 13
Jornal do Brasil (Diario)	Rua Av. Rio Branco
O Imparcial (Diario)	Rua Quitanda, 89
O Paiz (Diario)	Av. Rio Branco
A Noite (Diario)	Rua Largo da Carioca, 14
Faria, Moreira & Macedo	Rua Quitanda, 89
Lopes Tinoco & Co.	Rua Quitanda, 165

San Paulo

C. Marangoni	Rua Triumpho, 14
Charles Kanielsky	Rua 11 de Agosto, 30
Comp. Melhoramentos de San Paulo	Libero Badaró, 90
Comp. Ultramarina do Brasil	Rua Direita, 7
Ernesto de Carvalho	Rua Boa Vista
Gordinho, Braune & Co.	Rua Flor Abreu, 5
Holmberg, Bech & Co.	Rua Libero Badaró, 169
L. Figueiredo	Lavrado, 13
L. Schmidt	Rua San Bento, 60
Gordinho, Braune & Co.	Rua Flor Abreu, 1
Klabin, Irmãos & Co.	Rua Flor Abreu, 51
M. Lachelli	Rua Santa Ephigenia, 7 A
M. Limão & Co.	Rua José Bonifacio, 43
Maurice Bloch y Lepeltier	Rua Flor Abreu, 10 B
Milhem y Racy	Rua José Paulino, 43
N. Cury & Co.	Rua Anhagabahu, 14
National Paper & Type Co.	Rua Libero Badaró, 14
Oscar Flues & Co.	Rua L. S. Francisco, 5
Oscar Rudge	Rua L. S. Francisco, 9
Pinto, Nogueira & Co.	Rua Mosn. Andrade, 2 C
Sundt, Brothers Ltd.	Rua Libero Badaró, 171
Weiszfflog Irmãos.	Rua Libero Badaró, 90

Papel de fumar. — La *importación* de papel de fumar fué siempre, en tiempos normales pasados, procedente de Francia en sus dos terceras partes, y el resto principalmente de Austria y Bélgica. De España las cantidades que se importaban eran muy reducidas.

A partir del año 1915, empezó a importarse de España mayor cantidad hasta llegar en los últimos años a una cantidad grande, más o menos la mitad de Francia, que siempre conservó el sitio preferente.

La *importación* y consumo del mercado puede calcularse alrededor de 450,000 kilogramos.

El artículo preferido es el de fabricación francesa, cuyo precio es menor que el del español, y es conveniente, por lo tanto, imitar siempre dicha producción.

Convendría a nuestros industriales y exportadores hacer una propaganda intensa y atender con seriedad los pedidos para obtener mejores resultados que hasta ahora.

Los *derechos de importación* que se pagan por el papel de fumar son los siguientes:

En hojas o rollos 500 reis el kilogramo. En librillos o tubos 1,300 reis el kilogramo.

A continuación se expone una lista de compradores, fábricas de tabacos e importadores de papel de fumar de las plazas de Río de Janeiro y San Pablo.

Río de Janeiro

Aguiar e Irmão, F.	Mar Floriano, 100
Alves, Abreu & Co.	San Pedro, 301
Athayde, Ricardo J.	Ld. Faria, 44
Barbosa, Joaquín Antonio	San Luiz Gonzaga, 472
Bastos, Torres & Co.	Mar Floriano, 112
Blanco & Co., J.	Tv. Oliveira, 2
Borges Irmão & Co.	San José, 23
Carracena & Co., Alberto	Merc. Municipal, 135
Comp. Nacional de Tabacos	Mar Floriano, 124
Comp. Souza Cruz	7 Setembro, 100
Correa y Marques	Laranjeiras, 406
Fabr. de Fumos Brazil.	Av. Amaro Cavalcanti, 143
Freitas & Co., Antonio de Souza ...	Sen. Pompeu, 229
Grande Manuf. Fumos Veado	Rep. Perú, 94
Leita Heitor	Rep. Perú, 51
Leite y Pecanha.	1.º Março, 12
Lopes Sa & Co.	São Antonio, 5
Neves J., Nunes das	Man Victorino, 565
Pereira, João.	Uruguayana, 133
Pinto, Fontes & Co.	Mar. Floriano, 10
Rozende, José Teixeira.	Mattoso, 4
Salgado & Co., Paulino	Ouvides, 98
Sequeira & Co.	1.º Março, 147
Soc. An. Nac. Ind. Tabacos	Visc. Sta Isabel, 269
Teixeira & Co., Amadeu	Fr. Caneca, 130
Vianna & Co., Albano	Quitanda, 116

San Paulo

Antonio Fantini	São João, 257
Antonio López Ladeira	Protestantes, 26
Antonio Marques	Barra Funda, 116
Avelino Ferreira	José Paulino, 129
B. Moreira da Fontoura.	José, Paulino, 49
Baptista Campos & Co. Ltd.	Bocayuba, 46
Bresanne & Co.	Celso García, 93
Carmen G. de Souza	R. Pestana, 111
Clemente Teixeira da Silva	Triunpho, 59
Compañía Fumos e Cigarros Castellces.	Rosario, 23
Compañía Fumos Veado.	Sta. Ephigenia, 19
Compañía Souza Cruz	15 Novembro, 5
F. Trapani & Co.	R. Pestana, 35
Ferreira y Silva	Mons. Andrade, 27
Galvao y Gusmao	Q. Bocayuba, 25 B
Irmãos Antonioli	Sta. Rosa, 37
Irmãos Saenz.	Gloria, 29
Irmãos Salles & Co.	Hypodromo, 176
J. Straus.	Carmo, 11
João Brunaro	J. Paulino, 189
José Caruzo & Co.	15 Novembro, 61
José Leme Filho.	Celso García, 291
L. Tonnini & Co.	P. Souza, 27
Mancel Salles	Hypodromo, 176
Martins & Co.	R. Pestana, 266
N. Nasser & Co.	Flor Abreu, 38
Pereira & Co.	R. Pestana, 66
Rasga & Co.	R. Pestana, 229
Silva & Co.	General Conto Magalhaes, 43
S. A. N. I. Tabacos.	15 Novembro, 52
Souza y Ferreira.	Cantareira, 30
Tranquillo Gianini	Gral. Ozorio, 126
Trapani & Co.	Seminario, 14

XII. Muebles, maderas y accesorios. — La *importación* de muebles en el Brasil se reduce a los de calidad muy fina que se han importado de Inglaterra y Francia, y algo a los de madera curvada, anteriormente a la guerra, de Austria.

La fabricación nacional brasileña de muebles es muy importante tanto en Río de Janeiro como en San Paulo. Abundan en el país maderas de todas clases a propósito para la fabricación.

Los accesorios para los muebles se importaban en época anterior principalmente de Alemania, pero durante la guerra y actualmente los Estados Unidos han ocupado el lugar que tenía aquel otro país en este mercado.

Las máquinas y herramientas necesarias para la fabricación de muebles se importaron también de Alemania y algo de Francia e Inglaterra, pero en los años últimos de los Estados Unidos.

Los *derechos de importación* que pagan estos artículos constan en la Tarifa de Alfandegas, clases 12.^a (maderas), 13.^a, 23.^a y 25.^a

Del mismo modo que en otros sitios se llama aquí la atención sobre la conveniencia de efectuar una *propaganda* intensa y adecuada: *envases* y *embalajes* en las formas deseadas por este mercado, y de redactar las *facturas consulares* según dispone el Reglamento establecido y las comerciales análogas a las anteriores para evitar inconvenientes y multas que pueden acarrear la falta de cumplimiento de los requisitos exigidos.

La fabricación española de accesorios para muebles, que en diversas regiones nuestras está tan adelantada y desarrollada, podría encontrar en el Brasil un mercado muy bueno para la colocación de sus artículos, pero para ello es indispensable trabajarlo y obrar del mismo modo que anteriormente lo hizo Alemania y en estos últimos tiempos los Estados Unidos, efectuando una buena propaganda con muestrarios, catálogos

y folletos, y enviando viajantes que reúnan condiciones y acordando las facilidades de pago que desean los compradores, cuando éstos son serios y solventes.

Las *casas importadoras* de accesorios para muebles y marquetería son las que a continuación se manifiestan.

Río de Janeiro

Alfonso y Homero	Rua S. Pedro, 199
Abilio Areas & Co.	Rua S. Pedro, 112
Alberto de Almeida & Co.	Av Rio Branco, 99
Delphim Fontes & Co.	Rua Quitanda, 163
Rod. Star Co. (x)	Rua Uruguayana, 82
Fontes, García & Co.	Av. Passos, 105
J. Teixeira & Co.	Rua S. Pedro, 184
Nevio y Ennes	Rua Buenos Aires, 43
Cunha Pinto & Co. (x).....	Rua San José, 7
Souza Baptista & Co. (x)	Largo da Carioca, 9
Leandro Martins & Co. (x)	Rua Ouvidor, 93
Moreira Mesquita (x)	Rua Conceição, 164
Cristóbal Fernandes & Co.	Rua Quitanda, 175

Nota. — Los señalados (x) son fabricantes de muebles. Los demás importan los accesorios para muebles entre los renglones a que se dedican.

XIII. Materiales de construcción. — La *importación* de artículos destinados a la construcción ha sido muy grande en épocas anteriores. En este último tiempo, debido a la crisis padecida por el país, es mucho menor.

Los principales *países abastecedores* de este mercado han sido Alemania, Inglaterra y Estados Unidos, sobre todo, casi exclusivamente el último, en estos años pasados. El adelanto y la potencialidad tan grande de las industrias de aquellos países ha hecho que en este mercado, como en muchos otros de la América del Sur, los artículos de aquellos países sean los que siempre se han empleado y los que se ofrezcan en mejores condiciones para el comprador.

La industria española, que en muchos de estos artículos está tan adelantada, no ha tenido hasta ahora, puede decirse, una manifestación importante en este mercado, que sin duda alguna podría dar resultados excelentes, si no ahora más tarde, cuando las cosas vuelvan a su estado normal.

Las *formas de compra y pago* del ramo que se estudia son las generales de todo el comercio en general de estas plazas.

Los *derechos de importación* constan en la Tarifa de Alfandegas, cuyo ejemplar existe en la Sección de Comercio del Ministerio de Estado, en las clases 20.^a (caños de barro), 21.^a (azulejos), 24.^a (plomo) y 25.^a (hierro y acero), siendo muy importante observar las exigencias de aquella referentes al envoltorio exigido y a las que ceñirse en absoluto.

Los *principales artículos de importación y venta de este ramo* son: la tirantería de hierro y acero, barras de hierro para las construcciones de cemento armado, cemento portland, artículos sanitarios, tejas, azulejos, mosaicos, baldosas, yeso, plomo, caños de hierro y barro, y otros. También este ramo se dedica a la venta de maderas que con tanta abundancia y variedad se encuentran en el país, y así como también a artículos como el alambre cuyo uso es tan grande, sobre todo en el Sur del Brasil, para deslindar los campos y otros diversos usos.

A continuación se va a comentar varios de los principales artículos de construcción.

Tirantería de hierro. — El empleo de estos materiales ha sido siempre muy grande en todas las poblaciones de cierta importancia del país; antes de la guerra su importación procedía de Bélgica y Alemania principalmente, pero más tarde los Estados Unidos fueron el único país que abasteció al mercado brasileño. El perfil alemán y belga es preferido al norteamericano.

Barras de hierro redondas. — Se utilizan cada vez más a causa de ser mayor que antes el número de construcciones de cemento armado. La producción inglesa es la mejor considerada, así como también la de Bélgica muy solicitada; pero en todos los años de guerra, al faltar aquellas dos, la norteamericana acaparó el mercado.

Cemento Portland. — Inglaterra, Bélgica, Suecia y los Estados Unidos han sido siempre los países abastecedores del Brasil.

De España solamente llegaron algunas partidas hace un tiempo. Este es un renglón muy importante y de gran empleo, por lo que nuestra industria debería tratar de penetrar en este mercado con su producción, que es tan buena como la extranjera.

Azulejos, mosaicos, etc. — Su empleo es muy grande en las construcciones y su importación grande, procedente principalmente de Estados Unidos e Inglaterra los de calidad buena, y de Portugal y España también algo, los de calidad regular e inferior. En estos artículos es muy importante evitar un peso exagerado, puesto que los derechos de importación son «al peso». Como ya se ha dicho en diversas ocasiones debe imitarse la fabricación norteamericana, que es la que más fama goza en todos los mercados sudamericanos, y su forma de embalar los artículos, cuestión tan importante para evitar las roturas y averías.

Artículos sanitarios. — Inglaterra y los Estados Unidos han acaparado siempre el mercado; sus industrias no admiten rivales. De Alemania también se ha importado, pero siempre sus artículos han sido de calidad inferior a la de aquellos otros países.

Plomo. — Aunque el artículo español es el que más fama tiene, el norteamericano se vende más a causa de su precio menor. Su empleo es grande en diversos usos. Sería necesario estar al tanto continuamente de los precios en plaza para ofrecer el artículo español a precios iguales al norteamericano: de ese modo se conseguiría dominar el mercado. La labor del representante repercutirá sobre su venta mayor o menor.

Comercio importador. — El comercio importador especializado en los materiales de construcción de las plazas de Río de Janeiro y San Pablo es muy importante. Las ferreterías asimismo reciben muchos de esos artículos.

A continuación se expone una lista de las principales casas establecidas en las plazas de Río Janeiro, San Paulo y Santos.

Río de Janeiro

A. Costa Araujo	Rua 13 de Maio, 36
A. Costa & Co.	Rua E. da Veiga, 13
Comp. Fornecedora de Materiaes	Rua Frei Caneca, 35
Comp. Mechanica e Importadora	Av. Rio Branco, 25
Joaquim da Silva & Co.	Rua S. Pedro, 54
Hasenclever & Co.	Av. Rio Branco, 69
Heraclito & Co.	Rua 1.º Março, 101
Herm. Stoltz & Co.	Av. Rio Branco, 66
James Magnus & Co.	Rua S. Pedro, 96
Prates & Co.	Rua Candelaria, 74
Andrade Veiga & Co.	Rua 7 Setembro, 67
Belingrod y Neyer	Rua Pedro, 70
Dias García & Co.	Rua Gral. Cámara, 39
Emilio Allard & Co.	Rua Th. Ottoni, 119
Fonseca Almeida & Co.	Rua 1.º Março, 75
M. Laffayette & Co.	Rua Quitanda, 196
Hime & Co.	Th. Ottoni, 52
Pereira Araujo & Co.	Rua S. Pedro, 87
Vianna, Silva & Co.	Rua Gral. Cámara, 60
A. Jannuzzi, Filhos & Co.	Av. Rio Branco, 154
Mario Nazareth	Rua Gral. Cámara, 135

San Paulo

A. Gaudencio y Simoes	Av. R. Pestana, 284
A. Sanches & Co.	Liberó Badaró, 128
A. Queiroz y Gerardi	Tiradentes, 170
Abel Golodue.	Celso García, 8
Achilles Isella	Visc. Rio Branco, 43
Almeida y Aleotti	Da Consolidação, 379
Almeida, Porto & Co.	Gen. Carneiro, 13
Barros Oliveira & Co.	Direita, 7
Bernardo José Costa e Irmão.	Direita, 7
Cossio Muniz & Co.	S. Bento, 12
Camargo y Cintra.	Liberó Badaró, 49
Costa Carneiro & Co.	Rang. Pestana, 28 A
Edison Franco & Co.	Rosario, 12
F. Rolim Gonçalves.	Gral. Carneiro, 35
Hasenclever & Co.	Liberó Badaró, 70
Joaquim Kaercher	Cons. Nebias, 4
Lebre Filho & Co.	Anchieta, 7
Magalhaes Azevedo & Co.	Barra Funda, 167
Magalhaes & Co.	Liberó Badaró, 61
Ratham Irmãos	S. Bento, 170
S. A. Empreza Velloso	Porto Seguro, 5
Velloso Filho & Co.	Porto Seguro, 5
Willnez, Arens & Co.	Liberó Badaró, 106
Zerrener, Bulow & Co.	S. Bento, 81

Santos

Ciriano González.
Fernando Rodríguez & Co.
Domingues, Pinto & Co.
Companhia Constructora de Santos.
Sociedade Anonyma de Construções Ltda.
Paschoal Caruso & Co. (Material Sanitario).
Fernando Cliquet (Material Sanitario).

XIV. Pinturas, tierras, etc. — El *empleo* de pinturas en el mercado brasileño es muy grande, principalmente la llamada *de liso*. Su uso es enorme en las fachadas, habitaciones, puertas, etc., de los edificios que se pintan generalmente al óleo en su mayoría. También la pintura decorativa se utiliza mucho.

El «blanco de cinc», cuyo empleo es enorme, el «aguarrás» y el «óleo» secantes, son los productos que se usan e importan más. Las «tierras» se importan poco por existir las nacionales. También se importan en cantidad el azul, verde y amarillo real, minio de plomo, óxido de hierro y la goma laca, esta última de gran empleo.

Los *países abastecedores* del mercado son: Inglaterra, con el óleo, colores en polvo y pasta; Bélgica, con el blanco de cinc; los Estados Unidos, con el aguarrás, blanco de cinc y barnices diversos. Anteriormente a la guerra se importaba de Alemania muchos de los artículos del ramo; sus colores en polvo eran los más acreditados, pero actualmente no llega nada de esa procedencia.

De España no se importa, a pesar de poder exportarse muchos productos que tendrían buena aceptación y colocación en este mercado, como, por ejemplo, el yeso (blanco de España), cuyo empleo es enorme, y el que con precios ventajosos seguramente se vendería en gran cantidad. Actualmente su precio es muy alto.

El *envase y embalaje* de los productos estudiados debe ser hecho con cuidado, para que resista a las maniobras de transporte y removido en los puertos, así como también para aprovechar las ventajas y evitar los inconvenientes que puedan derivarse en la aplicación de la tarifa de Aduana.

El blanco de cinc conviene envasarlo en barriles fuertes y con buenos aros, de 100 kilogramos cada uno, peso neto. El blanco de España en igual forma y de 150 a 160 kilogramos, neto.

Todo cuanto sea tintas en polvo conviene emplear barriles o cajones, en los que siempre deben marcarse el peso neto.

La *propaganda* en este ramo es muy conveniente, debiendo efectuarse no solamente entre el comercio importador, sino también entre los que las pueden emplear, como son arquitectos, artistas, constructores, pintores, etc., enviándoles catálogos, folletos y pequeñas muestras.

Los *derechos de importación* están especificados en la Tarifa de Alfandegas, clase 9.^a y 10.^a, los cuales hay que tener en cuenta que resultan mucho mayores a causa del pago en oro del 55 por 100.

El *comercio importador* de los artículos que se estudian es en general el que constituye la *ferreteria*, cuya lista aparece en el capítulo que a ella se refiere. Complementando aquella lista citada se expone otra a continuación en la que figuran casas que reciben los artículos que se acaban de estudiar.

Río de Janeiro

André Fils, S. A.	Ourives, 3
Lara & Co., S. A.	1.º Março, 117
Marques Couto & Co.	Th. Ottoni, 17
Moreno & Co.	Buenos Aires, 241
Rainho & Co., J.	Buenos Aires 44
Sampaio y Rego	S. Pedro, 140
Silva, Macedo & Co.	Gral. Cámara, 100

XV. Armas y municiones. — La importación de armas es grande, principalmente de procedencia de los Estados Unidos, Bélgica e Inglaterra.

De los Estados Unidos se importan los revólveres y pistolas automáticas; de Bélgica las escopetas y también las pistolas automáticas, y de Inglaterra las escopetas de calidad superior.

De España se ha importado en muy poca cantidad y podría importarse mucho más que hasta ahora que solamente se conocen los revólveres. Sin duda alguna la escopeta española conseguiría un éxito grande, sobre todo la de clase regular, que no sufriría la competencia de las inglesas y belgas que son las de más fama y precio. Los calibres más usados son el 12, 16, 20 y hasta el 24, aunque poco.

Un artículo que se usa mucho y, por lo tanto, de venta grande, es la pistola brasileña de dos cañones. La clase baja la usa mucho en el interior del país.

Las municiones se importan principalmente de los Estados Unidos, Inglaterra y Bélgica.

El *comercio importador* de estos artículos es el mismo que el de *ferreteria*, además de otras casas especializadas que a continuación se exponen:

Río de Janeiro

Aghina, Antonio	Alfandega, 195
Laport & Co., Emilio	Alfandega, 79
Laport & Co., G.	Ourives, 34
Machado, Edmundo	Visc. Inhauma, 64
Próspero Bruni	Mar Floriano, 37
Rocha Gil	Av. Passos, 104

San Paulo

A. L. Campos	S. Bento, 39 A
Antonio Baldan e Filho	Flor Abreu, 25
Armbrust & Co.	L. de S. Bento, 8
Taurisano & Co., E.	Trav. Bras. 42
Meo, José de	S. Bento, 97
Luis Sarli	S. Bento, 49
P. C. Vianna & Co.	Alv. Penteado, 11

XVI. Varios. — Encajes. — El artículo que más se vende en estas plazas es el de algodón de tejido fino y de 1 a 4 ó 5 centímetros de ancho. El de hilo se vende poco a causa de los derechos altos con que está gravada su importación.

El encaje español se ha vendido siempre mucho, pero en estos últimos tiempos ha disminuído su importación.

La *forma de empaque* de estos artículos debe hacerse teniendo en cuenta que los derechos de Aduana son «al peso», incluyendo el primer envase. Debe cuidarse al mismo tiempo de efectuarlo de modo que la mercancía no se estropee y de evitar los robos.

Los *derechos de importación* que deben abonarse por los encajes son los siguientes:

Partida n.º 468: Encajes de algodón con mezcla de lana e hilo. Unidad, kilogramo. De tul bordado: 35 pesos. De otra cualquiera calidad: 20 pesos. En cortes de vestido, velos y otros objetos. *Ad valorem*. Partida n.º 519: Encajes de lana o de lana con mezcla de algodón e hilo. En cortes para vestidos, velos y otros objetos. *Ad valorem*. No especificados simples o adornados con vidriería: Unidad, kilogramo. Derechos 28 pesos.

Partida n.º 561: Encajes de hilo o de hilo con mezcla de algodón o lana. En cortes de vestido, velos y otros objetos: *Ad valorem*. No especificados. Unidad, kilogramo. Derechos 54 pesos.

Los derechos manifestados resultan en realidad muy superiores a causa del pago en oro del 55 por 100 del total de los mismos, por la depreciación tan grande que sufre la moneda brasileña en la actualidad.

Además de aquellos derechos deben satisfacerse los de mejoramiento del puerto, almacenaje, estadística, removido, capatacías, etc.

Las *manifestaciones en las facturas* deben declarar exactamente la calidad del artículo para evitar clasificaciones equivocadas, y como consecuencia mayores derechos muchas veces. Si son de algodón no manifestarlos como de hilo, como en varias ocasiones ha sucedido.

La *forma* más conveniente de *remitir* estos artículos es en paquetes postales o en cajones cuando el envío es en cantidad grande.

La *industria nacional* brasileña se ha desarrollado bastante en el Norte del país, en el Ceará, donde se fabrica el de algodón de buena calidad.

Sus dibujos, además de los característicos, son copias de los europeos. Además, en Río de Janeiro se fabrica el encaje de algodón a máquina.

El *comercio importador de encajes* es el mismo de mercaderías y tiendas cuya lista aparece en lugar anterior, en el capítulo I «Tejidos y Mercería».

Abanicos. — El artículo de mayor venta es el de poco peso con varillaje fino, de papel o algodón, con dibujos de buen gusto y variados. El tosco no se usa.

Debe prestarse en España gran atención, para no perder este mercado, al abanico fino de papel o algodón con varillaje de bambú y con pinturas europeas, no fabricando los ordinarios o de asuntos orientales, en los que los japoneses no admiten competencia.

La *importación* es grande, principalmente del Japón, cuyo artículo se vende incluso como español y puede llegar a desalojar al nuestro de este mercado.

En las manifestaciones de las facturas debe especificarse bien claramente la calidad del artículo y las diferentes clases que encierra un mismo bulto, así como las cantidades, sea por docenas o por unidades.

No existe *industria nacional*; solamente se arman los abanicos de papel cuando se importan el varillaje y el papel separadamente.

El *comercio importador de abanicos* es en gran parte del de mercaderías y tiendas, cuya lista se expone en el capítulo de «Tejidos y Mercería». Además existen otras casas que no pertenecen a ese ramo. A continuación se expone una lista complementaria del comercio importador de la plaza de Río de Janeiro.

Río de Janeiro

Alexandre & Co.	Ouvidor, 148
Antonio Gomes & Co.	Ouvidor, 178
A. Gomes & Co.	Trav. S. Francisco de Paula, 38
A. de Souza y Carvalho	G. Dias, 55
Adelino Magalhaes & Co.	Ouvidor, 96
Chaves y Hue.	Ouvidor, 77
J. Serrano & Co.	G. Dias, 14
R. Formosinho & Co.	G. Dias, 64
A. J. Esteves.	Ouvidor, 90
A. da Silva Pinheiro & Co.	Alfandega, 115
Barbosa Pereira & Co.	Quitanda, 55
Vasco Ortigao & Co.	Largo de S. Francisco

Cuerdas armónicas. — Las cuerdas armónicas se importan en cierta cantidad de España, habiéndose también importado de los Estados Unidos. En estos artículos es muy importante esmerarse en el envase o acondicionamiento del artículo que debe ser en estuches que lo resguarden y preserven bien de la humedad.

Las casas importadoras principales de Río de Janeiro son las siguientes:

Cardoso & Co.	Av. Rio Branco, 88
Almeida & Co.	Mar Floriano Peixoto, 25
Porfirio Martins	R. Carioca, 37
Andrade, F. G. de.	Uruguayana, 137

Corcho. — La importación de corcho en el Brasil proviene de España y Portugal, siendo el de esta última procedencia de menor precio, pero de clase inferior al de la primera que se prefiere para ciertos usos.

Este artículo lo importan las droguerías, farmacias y laboratorios, las fábricas de licores y algunos importadores de vinos.

Máquinas y accesorios para la agricultura. — La importación es grande y está libre de derechos. Proviene en su mayor cantidad de los Estados Unidos, país que con sus modelos patentados domina en todos los mercados de la América del Sur.

Automóviles. — De igual modo los Estados Unidos dominan en el mercado brasileño. Durante la guerra la importación de automóviles sólo se ha efectuado de procedencia norteamericana que sigue dominando en el mercado brasileño, tanto en los de calidad superior como mediana o de precio bajo.

Material para ferrocarriles y tranvías. — Como en otro lugar se ha dicho, la red ferroviaria es muy importante, alcanzando a 30,000 kilómetros, siendo parte propiedad del Estado que la administra directamente, otra del mismo pero dada en arrendamiento a empresas particulares y otra de Compañías extranjeras.

Si bien las Compañías extranjeras que son principalmente norteamericanas e inglesas y algunas francesas han de dar preferencia en las compras a las industrias de sus países, el Estado brasileño que posee y administra directamente la Compañía más importante del país, la Central do Brasil, y también otras de menos importancia, efectúa sus compras generalmente por concursos, a los cuales nuestra industria debería presentarse cuando hubiera ocasión.

Las principales empresas de ferrocarril son las siguientes:

F. C. Central do Brasil	Río de Janeiro
Leopoldina Railway Co. Ltd.	Río de Janeiro
F. F. C. C. de Río Grande do Sul ..	Río Grande do Sul
Mogyana F. C.	S. Paulo
Sorocabana Railway Co.	S. Paulo
Red Bahiana	Bahía
Great Western F. C.	Recife
F. C. Oeste de Minas	Río Janeiro
Companhia Paulista	S. Paulo
S. Paulo Railway Co.	S. Paulo
F. C. S. Paulo Porto Esperança.	S. Paulo
Red Sul Mineira.	Minas Geraes
F. F. C. C. de Ceará	Ceará
F. F. C. C. de Goyaz	Goyaz
F. C. Victoria Minas	Minas Geraes
F. F. C. C. de Paraná	Paraná
F. C. Madeira Mamoré	Matto Grosso

La principal empresa de tranvías es la Ligth & Power Co. Ltd., que posee las redes de Río de Janeiro y San Pablo y constituida con capitales norteamericanos.

XVII. Conclusión. — Hubiérase querido dar mayor extensión al presente trabajo, ampliando muchos de los temas estudiados o estudiando otros varios renglones, que si bien no tienen la importancia de los relatados podrían ser comentados en un estudio de la naturaleza del presente. Pero ante el temor de que resultara demasiado extenso y teniendo sólo en cuenta las posibilidades de nuestra industria nacional, en cuanto es capaz de salir ya o en lo futuro, pronto, a los mercados exteriores considerados el adelanto y desarrollo de la misma, se ha limitado este informe a exponer los aspectos económicos principales del Brasil y a analizar los principales ramos y artículos de su comercio de importación y de mayor interés para el nuestro de exportación.

En ocasión oportuna volverá a hacerse un nuevo trabajo sobre el mercado brasileño y en él se completará el actual, con el que sólo se desea dar una idea lo más exacta posible de las condiciones del mercado del Brasil, uno de los dos más importantes de la América del Sur, y al que debe dedicársele una gran atención, pues puede obtenerse en él, obrando en forma apropiada, resultados excelentes.

Apéndice

Como complemento del presente trabajo, titulado «Estudio Comercial sobre los Estados Unidos del Brasil», se acompañan diversas publicaciones, muchas de ellas aludidas en diferentes partes del mismo, que pueden servir para un conocimiento más profundo de cada uno de los temas o puntos a que las mismas se refieren.

Las publicaciones son las siguientes:

- 1.^a *Constitución Federal Brasileña*, por João Balbalho.
- 2.^a *Tarifa de Alfandegas, 1921* (en cuatro idiomas).
- 3.^a Decreto n.º 14,039 de 29 enero de 1921. *Reglamento sobre facturas consulares.*
- 4.^a *Estatutos del Banco del Brasil, 1921.*
- 5.^a *Memoria del Banco del Brasil, 1921.*
- 6.^a Decreto n.º 14635. *Reglamento de la Cartera de Redescuentos del Banco del Brasil, 1921.*
Decreto n.º 14728. *Reglamento para la fiscalización de los Bancos y casas bancarias, 1921.*
Decreto n.º 14857. *Servicio de fiscalización de las operaciones de cambios y Bancos, 1921.*

Río de Janeiro, 29 de agosto de 1921.

- 7.^a Ley n.º 3129 de 14 de octubre de 1882 y Decreto n.º 8820 de 30 de diciembre de 1882 y otras Leyes y Decretos posteriores. Concesiones de *patentes de invención y marcas de fábrica y de comercio.*
- 8.^a Proyectos de leyes referentes a la modificación de los servicios de *patentes de invención de marcas de industria y comercio*, del doctor R. Araujo Costa, Director general de Industria y Comercio.
- 9.^a Decreto n.º 14593, de 31 de diciembre de 1921, aprobando el nuevo *Reglamento para el servicio de fiscalización de las Compañías de seguros nacionales y extranjeras.*
10. Decreto n.º 8835 del 11 de julio de 1911. *Reglamento de la Biblioteca Nacional.*
Ley n.º 496, de 1.º de agosto de 1898 e instrucciones de 11 de junio de 1911. *Derechos de autor.*
Decreto legislativo n.º 1825, de 20 de diciembre de 1907 e instrucciones de 1.º de junio de 1908. *Remesa de obras impresas.*
11. Disposiciones del Código Civil del Brasil relativas a la *propiedad literaria, científica y artística* e instrucciones de 18 de enero de 1917.
12. Estatutos de la *Federación de las Asociaciones Comerciales del Brasil, 1920.*
13. Historia de la acción de la *Asociación Comercial de Río de Janeiro* sobre el impuesto de las ganancias comerciales.
14. Memoria de la Asociación Comercial de Río de Janeiro, 1921.
15. Memoria de la *Asociación Comercial de San Pablo*, correspondiente al año 1920.
16. Estatutos del *Centro de Café de Río Janeiro.*
17. Memoria del Centro de Café de Río de Janeiro, 1921.
18. Estatutos de la *Bolsa de Mercaderías de San Pablo, 1920.*
19. Reglamento de los corredores del cuadro de la Bolsa, de la Cámara Sindical y del Pregón de Mercaderías. Bolsa de Mercaderías de San Pablo, 1920.
20. Memoria de la Bolsa de Mercaderías de San Pablo, correspondiente al año 1920.
21. Lista de *exportadores* por artículos de los diferentes Estados. Publicación del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio (Servicio de Informaciones).
22. *Firmas exportadoras de San Pablo.*
23. Datos estadísticos oficiales referentes al *Movimiento económico del Brasil.* Publicación del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio, 1918.
24. *Mapa de los Estados Unidos del Brasil.* Editado por la Oficina de Informaciones del Brasil en París.
25. *Mapa económico del Brasil*, publicado por el Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio.

Emilio Boix

Delegado por R. O. del Ministerio de Estado en Misión Comercial en Argentina, Uruguay, Paraguay y Brasil



Pintoresca narración de su típica y accidentada vida. — Carácter, alta y noble misión y hazañas del viajante de comercio en general

El viajante de comercio americano, como medio práctico de fomentar el desarrollo del comercio hispanoamericano

LA importancia que el viajante de comercio americano tiene para fomentar el desarrollo del comercio hispanoamericano es bien patente, y aun cuando nos falte elocuencia y erudición para demostrarlo confiamos quedará suplida la deficiencia de nuestro poco saber por la buena voluntad en penetrarse bien de lo que se exponga en este trabajo y la decisión en lo sucesivo de los interesados (los industriales españoles).

Seguramente que casi todas las conferencias que celebran los que de América llegan, se malogran porque no se delibera lo suficiente y no se toman los acuerdos necesarios sobre lo que en ellas se aconseja.

Los fabricantes, manufactureros y productores españoles en general, o son muy ricos y no quieren, al contrario de Colón, romper los horizontes comerciales, o su idiosincrasia los tiene vacilantes y perplejos, sumidos en la indecisión. Hemos citado a Colón; pero hicimos mal, porque no se debe inmiscuir a hombre de tan magnas empresas en asuntos relativamente tan fáciles como éstos; pues tan grande era Colón, que hallaba el mundo pequeño y con su genio férreo y sin par forzó, audaz, los ignotos muros que lo limitaban y lo dilató inmensamente, con el descubrimiento de América.

A ningún observador se le oculta que muchos extranjeros (especialmente alemanes) de los que antes de la guerra venían a España, venían con el único y exclusivo objeto de aprender el idioma castellano para luego ir a América o a París. En París trabajaban igualmente con el comercio americano.

Si los españoles en general hubieran tenido el espíritu comercial de los alemanes, ingleses, italianos y franceses, no hubiéramos visto la triste evolución comercial sufrida en América. Antes todos los registros (1), todos los almacenes por mayor y

(1) Casas mayoristas de tejidos, ropería, mercería, etc.

casi todas las ferreterías de las capitales eran españolas. Antes, todo el comercio de la campaña era español. Hoy los registros, los almacenes por mayor y las ferreterías más fuertes de las capitales son alemanas, inglesas, italianas y francesas. Hoy, el comercio de la campaña es ya más de la mitad italiano y de otras naciones.

No es extraño esto. Es la ley natural. Los españoles fueron los primeros. Su labor es de siglos. Están ya agotados. Ceden ahora el paso, hacen lugar a elementos nuevos, y como que los tiempos de ahora son muy diferentes a los tiempos de los españoles, vienen esos elementos nuevos llenos de vigor y ambición, dispuestos a trabajar con su época, esto es, a la moderna, llevando en el estandarte este lema: « El que no corre, vuela ».

Esta misma decadencia que dejamos apuntada del comercio español de América, se observa entre los fabricantes y productores de España con respecto a sus envíos a América. Es decir, no será decadencia porque nunca España ha exportado tanto allá como ahora o como durante la guerra; pero comparada la exportación española con la de otros países resulta que la nuestra es insignificante (o por lo menos era antes de la guerra), pudiendo ser muy importante.

Pero aun se puede reaccionar. Aun se puede escuchar aquella mágica voz que como a Lázaro diga: « ¡Levántate y anda! » Aun, como el ave fénix, se puede renacer de las cenizas, pues contamos con elementos o medios fáciles que los otros no cuentan, y es que somos la misma raza y hablamos el mismo idioma; la ocasión, pues, no puede ser mejor.

Y sobre todo, si los fabricantes y productores españoles desean vender más de lo que venden a América, si los que aun no exportan nada allá desean exportar, deben estar bien y deben estimular al viajante de comercio americano. Esta es la base principal. ¿Por qué? Pues porque la mayoría de los viajeros de comercio de América son americanos y españoles.

El americano en general simpatiza con los artículos de producción española, y de los españoles es obvio hablar, siendo muy natural que simpaticen más con géneros de la patria que de otros países. Siendo legión, estando en gran mayoría los viajeros hispanoamericanos, si tienen géneros y productos españoles para vender, indudablemente los colocarán en preferencia a los demás.

Hasta ahora lo han hecho sin que nadie se acordara de ellos; pero si en lo sucesivo los industriales, productores y comerciantes españoles que deseen trabajar mucho con América adoptan este lema: « decisión » y estudian alguna forma para estimular, ya sea moral, ya sea materialmente al viajante americano, verán la propaganda que hace de sus artículos y cómo sus deseos serán coronados y traducidos en éxitos.

Del estudio de esta recompensa, cuya conveniencia, de ser instituída, dejamos consignada (y que es su implantación cosa verosímil, fácil y común), podría encargarse esa « Casa de América », sola o juntamente con alguna otra entidad americanista de España y también cada casa exportadora por sí, ofreciéndonos nosotros a colaborar si acerca de ello fuésemos llamados.

¿Se trata o no de una clase, de un gremio del que casi nadie se ocupa y del cual merece acordarse y ocuparse, porque es muy importante su misión, dependiendo de él, bien mirado, la victoria comercial de España en América?

El viajante de comercio americano merece bien y gratitud de los fabricantes y productores españoles en general. El es el árbitro y el motor de sus negocios.

Las corporaciones americanistas y los industriales españoles no deben desdeñar estas espontáneas indicaciones; al contrario, deben dedicar atención a elemento tan necesario, indispensable, y deben buscar su acercamiento por intermedio de sus asociaciones de América para que los acuerdos comerciales que se tomen aquí hallen eco y buena acogida entre ellos y disposición de ser ejecutados.

La propaganda del viajante americano ha sido siempre muy eficaz. Cuando se ha propuesto acreditar un artículo español lo ha logrado. Y si no, allí están los vinos de la Rioja que imperan en casi toda la América; los jerez quina, los coñacs, los ponches, los aguardientes y anisados, las aguas minerales y demás bebidas. Los aceites, las conservas, los garbanzos y demás comestibles.

Para obtener allí la introducción de todos estos artículos y muchos más, se tuvo que luchar con sus similares franceses e italianos y fueron vencidos gracias a la voluntad inquebran-

table del viajante americano, que logró casi desalojarlos por completo, y esto con la indiferencia de los productores de España; sería, pues, incalculable lo que haría si fuese estimulado de alguna manera.

No enumeramos los vinos secos y prioratos, los de Málaga y Jerez, porque éstos ya se han impuesto allí desde siempre por ser de fama mundial, o mejor dicho, por no tener rivales en todo el mundo.

Sabido es que en tejidos y ramos generales (aunque sea regular lo que se exporta a América) es relativamente poco; pero mucho podría ser si por parte de los fabricantes se hicieran más méritos, y, sobre todo, si en lo sucesivo se emplea el fácil medio consignado de estimular al viajante de comercio americano.

II

Esta segunda parte, que es la descripción de la típica y accidentada vida del viajante de comercio americano y del carácter, alta y noble misión y hazañas del viajante de comercio en general, está hecha en parte en estilo americano y especialmente argentino, intercalando frases y modismos criollos y alguna que otra anécdota, todo en carácter con el viajante

Nadie o muy pocos conocen bien al viajante de comercio. Es el tipo más complejo y más completo que Dios ha puesto sobre la tierra. Es el en que los psicólogos tienen más campo para sus investigaciones; pero con el cual no pueden, con el cual salen derrotados porque es un enigma indescifrable.

El viajante de comercio lo es todo: es serio, altivo, grave, orgulloso, formal, activo, diligente, rápido. Y también es todo lo contrario: bromista, jovial, divertido, humilde, hipócrita, franco, informal, haragán, tardo... y otras cosas más, porque, repetimos, lo es todo.

Tiene que saberse adaptar al carácter diferente de los millares de clientes; tiene que simpatizar con todos; tiene que seguirles a todos la veta; tiene que conocerles el lado flaco; tiene que bailar a todos los sonos... Y tiene que tener intuición, buen ojo, buen tacto, para saber a quién puede darle crédito y a quién no.

El vender a tontas y ciegas no tiene mérito alguno, antes muy al contrario, es la torpeza, la ineptitud y la incapacidad para ejercer el oficio. El vender lo que el cliente piensa comprar tampoco tiene importancia. Lo esencial y práctico es vender lo que se quiere vender, o lo que se tiene, sea lo que fuere.

Lo más difícil del viajante es acreditar casas y marcas, y el que no haya llegado a este grado del oficio no puede ser maestro.

La profesión de viajante es muy envidiada y también envidiable, qué diablos, pues a pesar de ser muy mala, también es muy buena: de todo tiene.

No hay nadie que no desee ser viajante: chicos, jóvenes y personas mayores, de ambos sexos, todos quisieran serlo. Los dependientes de las casas de comercio al por mayor tienen una envidia atroz a los viajeros de sus casas. Es claro; no es igual estar enjaulado a poder volar; correr el mundo con toda libertad. Liar un día los muestrarios y decir: « allá va la nave ». Todas las gentes le dicen al viajante lo mismo: — Ustedes tienen un lindo oficio; trabajan poco, ganan mucho, pasean y lo conocen todo; en fin, que se pasan muy buena la vida.

— Sí, mucho; contesta el viajante, con énfasis.

Creéis, inocentes que porque va más o menos bien vestido, que porque le veis bajar del vagón de primera, tomar una « volanta » y dirigirse al mejor hotel ¿es completamente feliz? Pues no lo creáis.

Ya hemos dicho que el oficio es bueno; pero también que es malo. Mas todos los que no lo ejercen se empeñan en verlo solamente del lado color de rosa y hacen caso omiso del lado negro.

Todo tiene su pro y su contra, y el contra de esta profesión es grande, de prueba.

Poco agradable es, por Dios, tener que tomar y bajar de trenes y vapores a altas horas de la noche y de la madrugada en el rigor del invierno, arrojando las inclemencias del tiempo propio de tal estación.

Es poco grato, por cierto, viajar en el rigor del estío, ora en tren, ora en « galera », en las horas que el sol quema y envueltos en una densa polvareda que os deja sucios y roncós y os infecciona los órganos respiratorios. Cuando el viaje se

efectúa en «galera», por no decir en cajón, el viajante llega al punto adonde va molido y maltrecho.

Las comodidades confortables que se disfrutan en los trenes, especialmente en invierno, son una irrisión y profieren un enérgico mentís a los pregonadores del tan zarandeado progreso; pues encontráis los vagones desprovistos de todo aparato de calefacción que temple un poco la baja temperatura reinante. Además, o *ademenos*, no halláis un retazo de mala alfombra, ni un *calvo* felpudo donde posar los helados pies. Pero sí encontráis los asientos de rejilla, fresquitos, de verano. ¡Oh, sarcasmo!

Da gusto salir de Trenque-Lauquen, por ejemplo, a la madrugada, en los meses de junio, julio y agosto y encontrarse con semejantes coches. Los ingleses (1) harán esto para fomentar la industria de su bebida favorita, y se dirán:

— Éstos desgraciados, si quieren calentarse un poco, tendrán que tragarse algunas copas de *whisky*.

— Yes...

Tomad, pues, nota, ¡oh, vosotros que os figuráis que el viajante es el más feliz de los mortales! Pensad que ese oficio también tiene sus cien leguas de mal camino.

Empero, la profesión de viajante es meritoria y digna de todo encomio, porque es noble y valerosa, y todo lo que significa nobleza y valor dicho se está que es de apreciar. Es noble y digna, porque el viajante difunde el comercio por todos los ámbitos de los países civilizados; porque da a conocer y acredita artículos nuevos, inéditos (si cabe la palabra), siendo él el factor más importante de noveles inventores, fabricantes y productores. De él depende su éxito, puesto que es quien coloca sus géneros en los mercados. Es noble y liberal porque el viajante practica el bien, y lo practica ayudando, facilitando crédito a comerciantes y a industriales *chicos*, siempre y cuando sean honrados y trabajadores. ¡Cuántos y cuántos se han levantado gracias al viajante!

Es valerosa, porque el viajante no trepida en afrontar los rudos embates del invierno ni los rayos de fuego del verano. Si en noche tempestuosa de invierno oís desde vuestro lecho el ruido de un tren que pasa veloz, cuyo ruido corre parejas con el fragor del trueno y de la lluvia, sabed que en el interior de uno de los vagones del convoy va, dormitando en su asiento, afeado de frío, un viajante. Pero aunque tenga todo el cuerpo dolorido está contento por los buenos negocios que ha hecho en la plaza de donde viene y por la esperanza, que conforta su espíritu, de reanudarlos en la población a la cual se dirige.

Si veis en la mitad de un día del mes de enero cruzar por esos campos una especie de cajón con cuatro ruedas, arrastrado por ocho o diez caballos que corren a todo correr con grave riesgo de volcar y hacerse todo añicos, envuelto en una negra nube de tierra mortífera, sabed que esa masa informe, confusa, es una «galera» que conduce a un viajante, el cual, al llegar al término de su viaje, al apearse en el hotel, no sabéis si es blanco o negro, tal vez de sucio, pues el sudor y el polvo del camino han cubierto toda su persona.

Cuando leáis en los periódicos algún accidente ferroviario pensad que se ha encontrado en él un viajante.

El viajante es impávido, luchador incansable y valeroso, pues arrostra todos los peligros; el viajante es, en suma, ¡EL SOLDADO DEL COMERCIO!

El viajante es un tipo que aparece en todas partes. Lo mismo le veis en una capital vestido con lujo y elegancia, que dormir sin quitarse el vestido de pana y las botas en el campo raso, dentro de la «volanta», teniendo por lecho los baúles de las muestras. Lo mismo lo hallaréis alojado en un suntuoso hotel y comiendo en una mesa con un mantel blanco como el armiño y un servicio finísimo, que masticando un trozo de asado con una galleta en una pulpería. Se metamorfosea con tanta o más facilidad que un transformista de oficio.

Lo mismo lo encontraréis en el teatro vestido de etiqueta arrellanado en un palco... que detenido en una comisaría de pueblo por no tener patente. Igualmente le veréis pasearse por la rambla de Mar del Plata, confundido con los rentistas, y

(1) Se dice los ingleses porque casi todas las Compañías de ferrocarriles lo son.

jugar a la ruleta en el «Bristol», que ayudar en la estación al carrero a bajar los baúles del carro, ponerlos en la balanza y bregar con el personal de la estación para que se los despachen.

En asuntos amorosos es un *tigre*, pues en todas partes hace conquistas; por doquiera tiene amoríos: es un verdadero don Juan. A veces le es más fácil enamorar a una doncella que hacer una nota. Es decir, esto lo dice él; pero has de saber caro lector que así como vende los géneros al por mayor, así mente al por mayor también.

Sin embargo, pocas serán las niñas de los pueblos y ciudades que a la salida de misa mayor no le hayan visto apostado en la plaza atusándose los bigotes; pocas las que no habrán bailado con él; pocas las que no habrán sido por él galanteadas, y pocas las que no habrán deseado tenerle por novio y por marido.

El viajante ha experimentado la sensación de viajar en los lujosos y rápidos expresos, en los más espléndidos vapores. Conoce todas las líneas ferroviarias. Ha surcado todos los ríos: el Plata, el Paraná, el Uruguay, el alto Paraná, el alto Uruguay, el Santa Fe, el Paraguay, el alto Paraguay, etc.

Ha atravesado la inmensa llanura de la Pampa, ora en ferrocarril, ora en galera. Ha escalado las altas montañas (esto en excursiones placenteras, no por negocios), desde cuyas cumbres y ante el panorama del Universo le admirado al mundo y ha comprendido y sentido la inmensa, la infinita obra del Creador.

Humilde, se ha sentido pequeño como un gusano, expresando así su pensamiento:

Cuando veo a un gusano arrastrarse
Por el inmundo barro,
Y en su lenta carrera hacer no puede
Notables adelantos,
Y ando yo por montes y llanuras
y miro los espacios,
Al ver que en mi camino, también lento,
Parece no adelanto,
Por verme tan pequeño ante lo grande
Del mundo el espectáculo,
Me digo ¡vive Dios! si en esta tierra
¡Todos somos gusanos!

Ha cruzado en todos sentidos la dilatada y rica provincia de Buenos Aires; las agrícolas Santa Fe y Córdoba; las poco interesantes Catamarca y La Rioja; Salta y Jujuy; la histórica y *dulce* Tucumán; la tropical Santiago del Estero; las bellas, poéticas y pintorescas Entre Ríos y Corrientes, bañadas por las tersas aguas de sus ríos; la sombría y *terrosa* San Juan, con su insoportable viento sonda; la exuberante Mendoza, con su cordillera de los Andes, que le sirve de baluarte; la bien gobernada San Luis (y decimos bien gobernada porque alguna vez ha tenido los Gobernadores a pares). Y a propósito de Gobernadores: en esa provincia el viajante ha oído contar la siguiente anécdota: En cierta época se hizo una revolución para derrocar al Gobernador existente. Refugióse éste en las montañas vecinas y después de varios días, cansado de permanecer allí escondido, sin tener noticias de los sucesos, ignorando si habían triunfado o no los revolucionarios, determinó volver a su insula. Al entrar en la ciudad, al primer ciudadano que halló lo interrogó, preguntándole: — «Diga, amigo: ¿sabe si todavía soy Gobernador?...»

Conoce, igualmente, la hermosa Paraguay, habiéndose deleitado en sus vergeles. Ha oído el estrépito ensordecedor de las cataratas del Iguazú famoso, en Misiones. Atravesó el Chaco, en cuyas vírgenes selvas ha sentido miedo del indio y de la fiera. Estuvo en las pintorescas poblaciones ribereñas de los ríos Uruguay y alto Uruguay pertenecientes a las Repúblicas Oriental y del Brasil.

Ha navegado los bravíos mares del Sur, y, en fin, no hay rincón que no haya *hollado* con su planta.

El viajante es el más grande excursionista y explorador; el viajante es sinónimo de progreso, de... pero, ¿a qué proseguir? Haremos punto final porque ya hemos dicho que el viajante lo es todo.

Pedro Diviu

EXPORTADORA AGRÍCOLA ESPAÑOLA

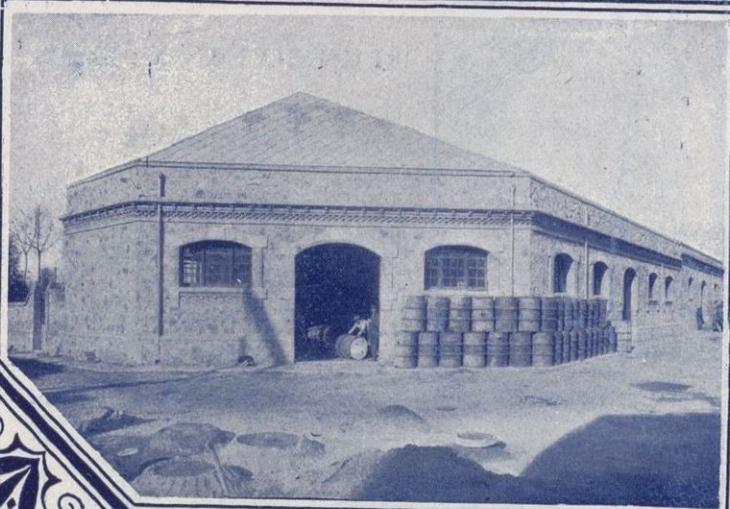
SOCIEDAD ANÓNIMA

CAPITAL : 5.000,000 DE PESETAS TOTALMENTE DESEMBOLSADO

Dirección telegráfica : EXPORTADORA **REUS** Códigos A B C 5.ª edición y particulares

Exportación : Almendras, Nueces, Avellanas, Piñones, Cacahuets, Miel, Higos, Arroz, Uvas, Pasas y Pulpas
Vinos, Aceites puros de oliva,
Aceites refinados y de orujo

Sucursales: Barcelona, París, Gêto, Villafranca del Panadés, Vendrell, Tarragona



JULIANA Y COMPAÑÍA

S. EN O.

Agentes de Aduanas : Consignatarios : Comisiones y representaciones : Seguros Marítimos, de Incendios y de Vida, etc., etc.

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS : **JULIANA-GIJÓN** : Apartado 49 : Teléfono 210 : **GIJÓN**



Cemento Portland Extra TUDELA-VEGUIN

TUDELA-VEGUÍN, Sociedad Anónima

Capital : Pesetas 2.000.000

Domicilio Social: OVIEDO

Dirigir la Correspondencia al Administrador Delegado ♦ Telegramas y Telefonemas : CEMENTOS-OVIEDO

Depositarios en GIJÓN : La Constructora Gijonesa : Corrida, 48

CONSTRUCTORA GIJONESA, S. A. GIJÓN

Construcciones Metálicas y Calderería : Talleres de Fundición y Ajuste : Cerrajería Artística.
Material fijo y móvil para Ferrocarriles y Minas : Reparación de Buques. Materiales de Construcción y Saneamiento con grandes depósitos en Gijón : Calle Corrida, 26

Representantes exclusivos en Gijón del Cemento Portland Extra TUDELA-VEGUÍN

Fábrica de Tejidos
de Lana y Estambre
Especialidad en Forrería
y Novedades para Señora

J. BROS CAMPS

Argüelles, 45-47
SABADELL

Vinos Tintos
DE LOS HEREDEROS DEL
MARQUÉS DE RISCAL
ELCIEGO : Alava : España
PÍDASE EN TODOS LOS HOTELES Y RESTAURANTS

AGENTES : New-York, Messrs. Manuel Caragol & Son, 128 Pearl Street.—Buenos Aires, Uruguay y Paraguay, don Pedro Autín y C.ª, Florida, 753. Buenos Aires.—Montevideo, D. Hipólito García, calle Cerrito, 125.—México, don Adolfo Camacho e hijo, 3.ª Tabasco, 78, Apartado 536.—Havana, Compañía Proveedora Cubana, Obrapia, 63 y 65, Apartado 1,730

EXPOSICIÓN DE BURDEOS 1895, DIPLOMA DE HONOR, LA MÁS ALTA RECOMPENSA CONCEDIDA A LOS VINOS TINTOS EXTRANJEROS



"VILASECA"

Marcas Registradas

VILASECA Y COMAS

Capellades - Barcelona - España

FÁBRICA DE PAPEL DE BARBA

Grandes existencias para servicio inmediato - Fabricaciones especiales con marcas al agua para Obligaciones, Cheques, Billetes, etc., etc.

Papeles para fumar de todas clases, en bobinas, resmas y libritos

PÍDANSE MUESTRAS Y OFERTAS

Almacenes y despacho: Muntaner, 82, Barcelona - Cable "Vilacoma"

Nuevo Hotel de París
OVIEDO
El más completo y mejor instalado del Norte de España

VINOS FINOS DE RIOJA

Gomez Cruzado
MARCA REGISTRADA
COSECHEROS Y EXPORTADORES

Aceptamos representantes bien acreditados donde no tengamos

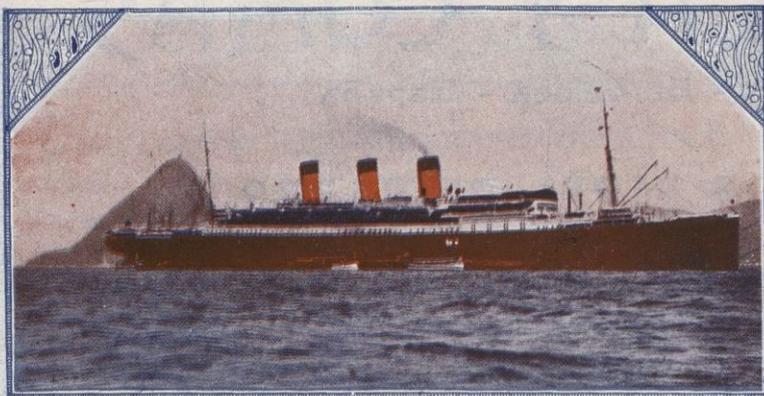
HARO RIOJA-(ESPAÑA)

Vinos, Aguardientes y Coñacs

Jose de la Cuesta

Puerto de Santa María

Proveedor de la Real Casa



**COMPañÍA HAMBURGO
SUDAMERICANA**

para Brasil, La Plata, Cuba y México

Hamburg - Amerika Linie

Servicios de vapores modernos rápidos

Sucesores de ENRIQUE MULDER, Soc. Ltda.

VIGO



TORRES ORTIZ & C.º

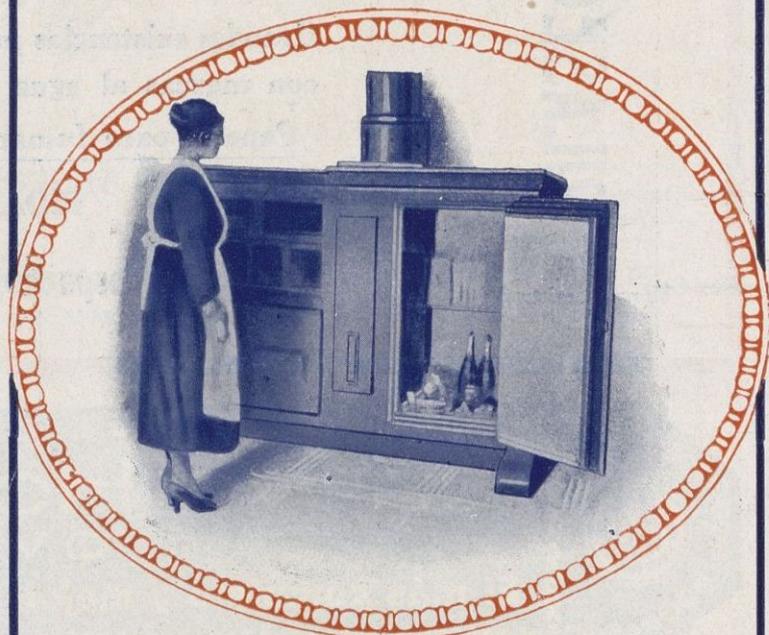
Importación de productos americanos. - Exportación de manufacturas y productos españoles

Calle Cortes, 718 **BARCELONA**

AUTOFRIGOR

MÁQUINA FRIGORÍFICA AUTOMÁTICA.

MOVIDA ELÉCTRICAMENTE



SISTEMA

ESCHER WYSS & C.ª

ZURICH (Suiza)

Pídanse proyectos y presupuestos al
concesionario general para España

F. Vives Pons (ingeniero)

Calle de Gerona, 112 : BARCELONA

METALURGÍA ARTÍSTICA

PABLO MARTRET

Objetos de Fantasía :: Orfebrería de Arte
Especialidad en Copas Sport

Borrell, 152 y Diputación, 115 - Tel. H 298 - BARCELONA



Fábrica de utensilios de cocina y cubiertos de acero estañado

RODRIGO SÁNCHEZ DÍAZ

BILBAO



CATÁLOGOS

Y MUESTRAS

A QUIEN LO SOLICITE.

Esta fábrica, por la cantidad y por la calidad de su producción, puede figurar en el rango de las fábricas importantes europeas

PEDRO ÁLVAREZ

Sociedad Anónima de Productos Químicos

DROGAS INDUSTRIALES --- PRODUCTOS FARMACÉUTICOS
-- FABRICACIÓN DE FERROCIANUROS POTÁSICO Y SÓDICO --
AZULES DE PRUSIA -- SULFATO AMÓNICO -- AZUFRE NEGRO
DEXTRINAS - GOMAS - TINTAS Y LACRES «SPORT», ETC., ETC.



Fábrica en SAN FELIU DE LLOBREGAT
Despacho en BARCELONA : Mallorca, 282, pral.
Agencia en MADRID : Hortaleza, 136-138 : Tel. 3260



Dirección telegráfica y telefónica : PEDAREZ - BARCELONA
Teléfonos: Fábrica, H-130 : Despacho, G-1333



AGENCIA PARA ESPAÑA

DE LA

FABRIQUE DE PRODUITS CHIMIQUES

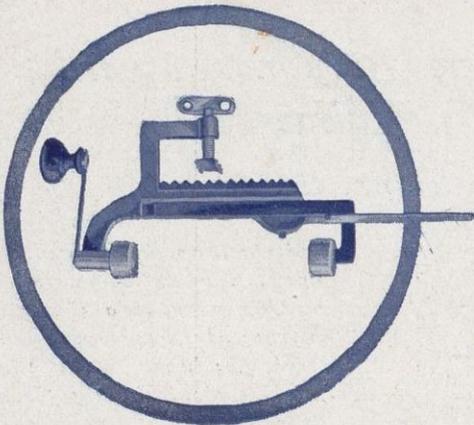
Ci - devant **SANDOZ** Bâle (Suiza)

COLORES DE ANILINA

RAMÓN PUIGARNAU



Fábrica de Cintas de Hilo y Algodón
Tercidos y Paquetería de Algodón
Santa Lucía, 56 : MANRESA



Fabricación mecánica de artículos para Cazadores

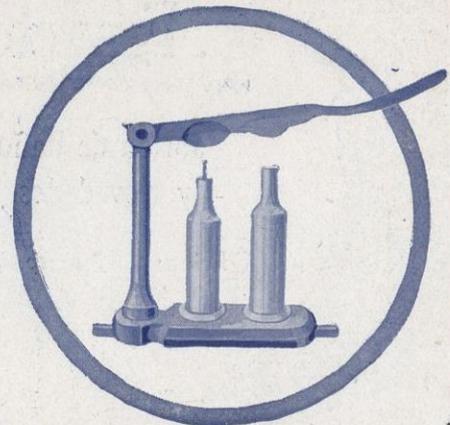
Reboreadores "IDEAL" en varios modelos

ESTEBAN SARASUA

Recalibradores ONENA, ONA e IDEAL
APARATOS PARA CAMBIAR PISTONES
(Patente núm. 64,302)

Pidanse en todas las buenas Armerías

◆ ◆ **EIBAR** (Guipúzcoa) ◆ ◆





fábrica de
Tejidos de
Algodón

Juan Rebés

Bruch, 13 : Teléfono H-2293 : Barcelona

Dirección telegráfica : Rebebaris ; Clave: HBC, 5.ª edición



Diego
Buitrago

CIEZA (Murcia)

Acuña en Plata y Oro de Medallas de todas clases
y objetos para propaganda

Fundición y Reproducción de medallas en Plata "TURQUIN"
nueva aleación inalterable. Medallas estampadas y caladas
en Oro, Plata y chapado oro

Gran surtido en **PLACAS ARTÍSTICAS**
Regalos de Primera Comunión

TRABAJOS ESPECIALES POR ENCARGO
PARA COMUNIDADES RELIGIOSAS

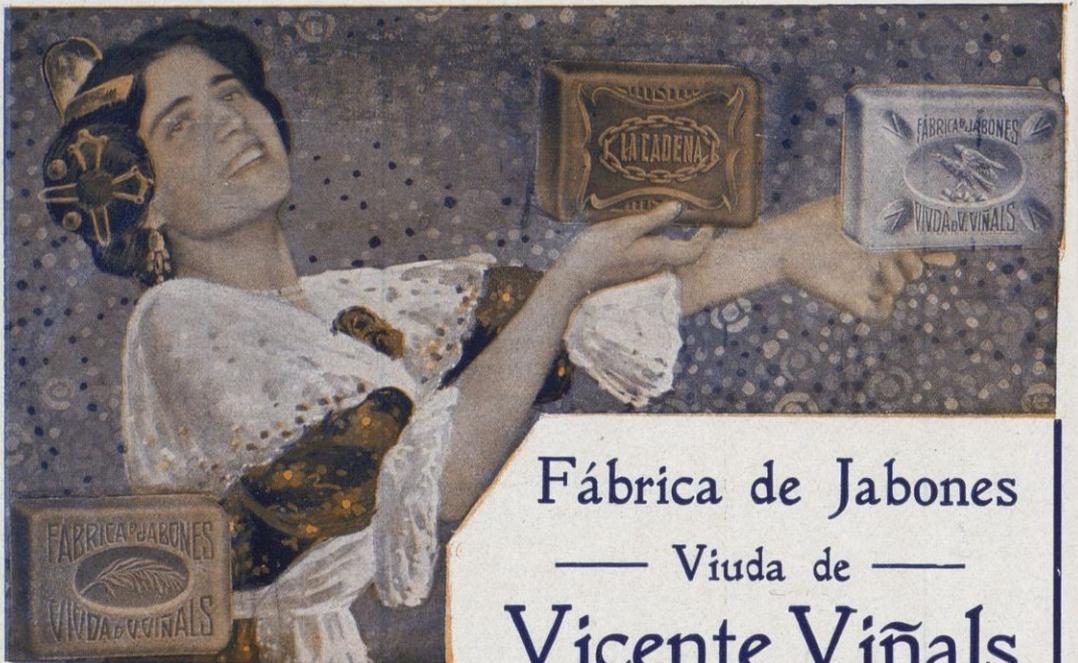


Hijos de **QUÍRICO LÓPEZ**
MALAGA

VINOS, ANISADOS, LICORES

OJEN

MARCA
JOAQUIN BUENO Y C.ª



Fábrica de Jabones

— Viuda de —

Vicente Viñals

Hernán Cortés, 9 - **VALENCIA** - Teléfono 409

A. Francino

Fábrica de Paños
- y Novedades -

Oficinas : Arrabal, 9
TARRASA

Andrés Marin

Fábrica de Bordones, Cuerdas
y Guitarras

Barcelonina, 15 : Valencia

Exportación península y ultra-
mar : Surtido completo de
cuerdas para toda clase de
instrumentos, o sean para Gui-
tarra, Bandurria, Violín, Vio-
lonchelo, Contrabajo y Arpa.
Cuerdas de todos gruesos para
máquinas



Dr.
GREUS



ESTÓMAGO

Completa curación de los Dolores, Vómitos, Malas digestiones, Dispepsias, Gastralgias (gases), Hiperclorhidrias (agrios), Dilataciones, Catarros, y en general todas las enfermedades del aparato gastrointestinal con el

GASTRÓFILO UNIVERSAL

DEL DR. GREUS

llamado vulgarmente con el nombre de

POLVOS MÁGICOS DEL ESTÓMAGO

Pídase en Farmacias y en la FARMACIA Y LABORATORIO de
F. García Guzmán (sucesor del Dr. Greus)

Plaza Sta. Catalina, 4 - VALENCIA
- - - (ESPAÑA) - - -

ORBIS, S. A.

Agentes exclusivos para España, Portugal
y Marruecos de la máquina de escribir

Continental



BARCELONA : Balmes, 12
MADRID : Hortaleza, 17
VALENCIA : Mar, 8
PALMA MALLORCA : Quint, 7

Pídase una máquina a prueba. Se convencerá de su superioridad
Se nombran agentes responsables

Fábrica de Pinturas

Pintura metálica submarina
:: a base de cobre ::



:: Marca TRAINERA ::

Diploma de Honor, Gran Premio y Medalla de Oro en la Exposición
:: Internacional de Londres y en la Internacional de París ::

Valentín P. Chacón

Las páginas de anuncios en colores de esta
Revista, están impresas en papel de la casa
RAFAEL TORRAS JUVINYÀ, de Barcelona

COLA PARA CARPINTEROS
PINTURA EN POLVO AL AGUA FRÍA

KOL-KAL

PARA LA DECORACIÓN ARTÍSTICA DE LOS INTERIORES Y PARA FACHADAS EXTERIORES LAVABLE : REFRACTARIO A LA HUMEDAD



Muntaner, 99
BARCELONA
Teléfono G-1751

KOL-KAL

FRANCISCO AUSEJO



:: LÁMPARAS INCANDESCENTES **PHOIKAN**

AGUSTÍN FUNOLL, S. en C.

Camino Burjasot, núm. 159-VALENCIA

VINO MOSCATEL
SUPERIOR LEGITIMO

Vda. de Robert

SITGES

(ESPAÑA)

Fundada en 1870

EXPORTACION
Especialidad para América

Diccionario de la Lengua Española
por el Excmo. Sr. D. Salvador Viala y Vilatorrada



URKI

Fabricación Mecánica Moderna de Cerraduras Finas de Seguridad DE TODA GARANTÍA, MARCA — URKI —



Se desea entrar en relaciones con buenas casas importadoras o con buenos agentes en todos los países de la América Latina. Estamos dispuestos a tratar a base exclusiva de venta.

Langille Alkartuak

SOCIEDAD ANÓNIMA EIBAR (Guipúzcoa)



La Flor del Ampurdán
Fábrica de Pastas Alimenticias

RAFAEL PALUISERA

Fabricación patentada de pastas alimenticias de Gluten concentrado Zaganroge Glutinrog (nombre registrado)
Exportación a provincias y ultramar

Teléfonos 376 y 377
Clave N. B. C. 5.ª ed. ref.

Norte, 42 y 44 Figueras (Gerona-España)

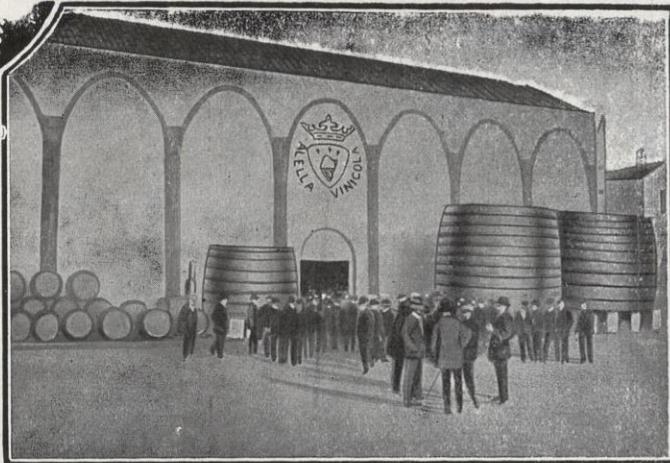
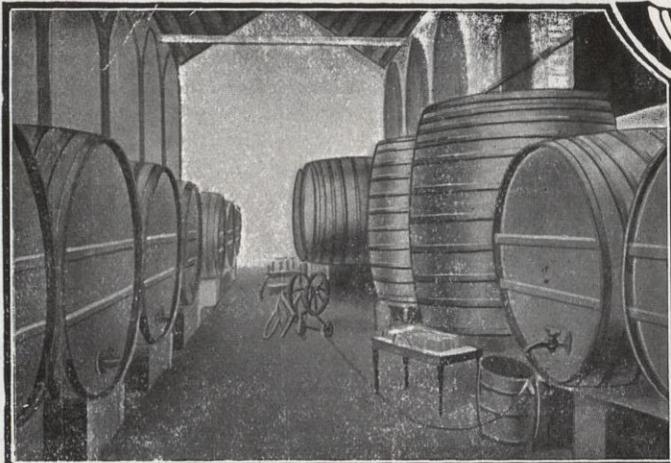
Ramón Ortega

BILBAO

EXPORTADOR DE VINOS TINTOS Y BLANCOS DE TODAS PROCEDENCIAS

Admito representaciones de casas serias que deseen trabajar todo el Norte de España

REFERENCIAS BANCARIAS



“GRAN CRU”

Vinos Selectos de Alella

absolutamente legítimos

del

Sindicato Alella Vinícola

Gran Cooperativa de producción y venta, fundada en 1906 exclusivamente por propietarios y cosecheros de Alella

Grandes bodegas en Alella, provincia de Barcelona, por Masnou (España). — Exportación

Artículo 16 de los Estatutos : Todo viticultor que posee sus viñas en terrenos comprendidos en el término de Alella o próximos al mismo y que a juicio del Consejo Administrativo deban estimarse equiparados a ellos, puede formar parte del Sindicato, bajo las condiciones siguientes :

Eusebio Bertrand y Serra

Estampados y Tejidos de Algodón

Automóviles, Camiones, Motocicletas

Recambios

y Accesorios de todas clases

de las mejores marcas

Trafalgar, 50

Barcelona

ACEITES DE OLIVA



CARBONELL Y CIA
CÓRDOBA ESPAÑA

Casa establecida en 1866

Exportadores de Vinos
Importadores de Maderas,
:: etc., etc. ::



CUERDAS ARMÓNICAS
FABRICANTE

M. CURMATCHAS

CASA FUNDADA EN 1730 TELÉFONO A-2069

Especialidad en cuerdas blancas
:: :: :: de tripa :: :: ::

Cuerdas de tripa para maquinaria,
:: :: :: raqueta y Cat-gut :: :: ::

Venta exclusiva al por mayor

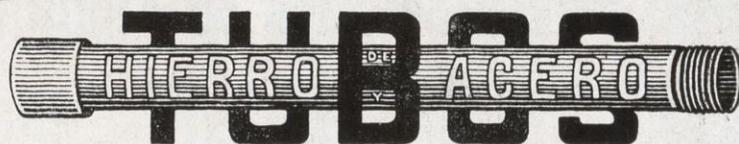
PASEO ADUANA, 4 : BARCELONA

MARCELINO IBAÑEZ-BILBAO

Telegramas, telefonemas
RADIATUB-BILBAO

FÁBRICA
DE

Dirección postal
APARTADO, 251



Accesorios de todas clases para los mismos

Vidriería Española

Costa, Florit y C.^a, S. en C.

Despacho: Paseo Aduana, 5, 1.º : Barcelona

Fábrica de botellas para vinos, licóres
cervezas y gaseosas
Bombonas y Garrafrones, Baldosas y Baldosillas

Mayner, Plá y Sagrañes, S. en C.
Sucesores de José Boule

EXPORTACIÓN de vinos y vermouth a todos
los países del globo. — IMPORTACIÓN

Casa matriz: Reus - Teléfono número 6
Sucursal: Vilafranca del Panadés - Teléfono 5

Oficinas:
Granvia Layetana, 11, entl.º 1.º - Teléfono 1990
BARCELONA

Fabrica de Panas y Tejidos de Hilo y Algodon

De José M. Comals

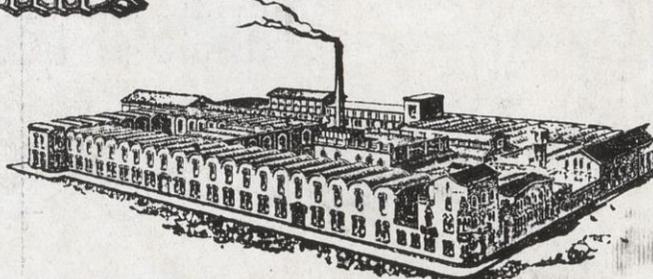
Barcelona

Caspe 36



Cuenta Corriente con la Sucursal del Banco de España

Teléfono 309



TOS

ELIXIR GOMENOL CLIMENT

OATARROS · BRONQUITIS · RESFRIADOS

Pidase en todas las farmacias del mundo y en el laboratorio del autor. Bisbe, 6. — VALENCIA

Sociedad Anónima Monegal

Drogas : Productos Químicos y Farmacéuticos : Importación y exportación.
Fabricación y exportación de esencias
: : de plantas aromáticas silvestres : :

Paseo de Pujadas, 11 y 13 : BARCELONA

Teléfono n.º 2511 : Apartado de Correos n.º 144
Direcciones telegráfica y telefónica : SOGAL - Barcelona
Claves : A. B. C., ediciones 4.ª y 5.ª y Lieber's

SECCIONES : Drogas y Productos Químicos para análisis
Artes : Farmacia : Fotograbado : Fotografía : Tintorería y
demás industrias : Específicos y Aguas Minerales : Perfumería : Comestibles : Vinos y Licores : Dibujo y Pintura.

DELEGACIONES : ALCOY, San José, 31 : ALICANTE,
Apartado de Correos 46 : MADRID, Apartado de Correos
n.º 468 : PASAJES (Guipúzcoa), calle de Buenavista, 12
SEVILLA, Apartado de Correos 69 : TARRAGONA,
Plaza Olózaga, 12 : VALENCIA, Apartado de Correos 97

Droguerías en Barcelona

Ronda San Pablo, 49; Teléfono 1898 : Puerta del Angel, 14
Teléfono 1959 : Calle del Carmen, 76; Teléfono 3452

LOS
PERFUMES
DE
MYRURGIA

JOSÉ M. JOVÉ S.A.

EXPORTACION DE VINOS A TODOS LOS PAISES

Sucursal y bodegas en Vilafranca del Panadés, Grao (Valencia) y Campo Criptana (Mancha)

CORREOS : APARTADO 295
Teleg. y telef. para todas las casas : JOVEVINO

DESPECHO CENTRAL : GRAN-VÍA LAYETANA, 23
BARCELONA

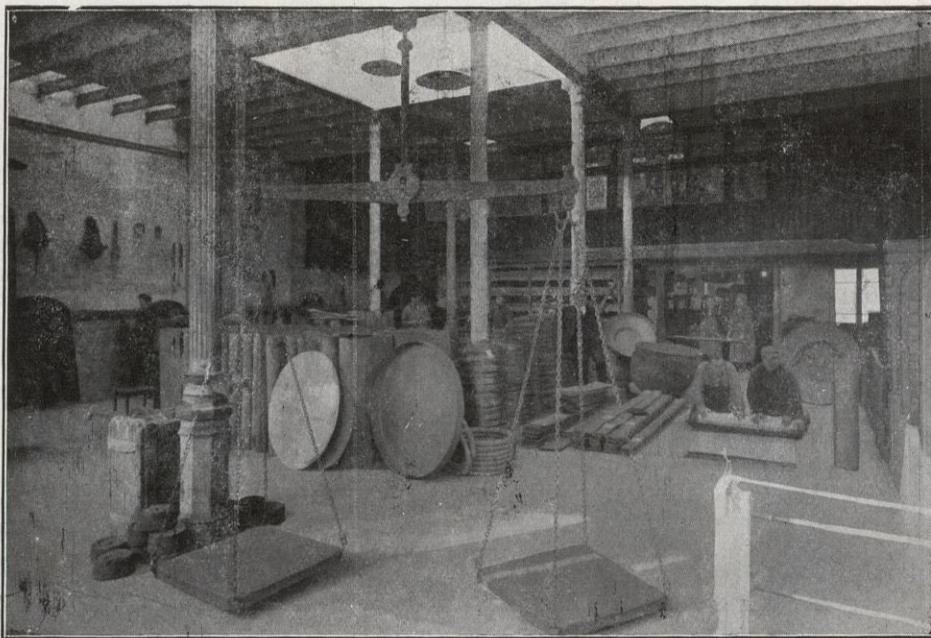
Francisco Lacambra y Lacambra

All - Bey. 23 - BARCELONA - Teléfono A - 2460

FÁBRICA DE BATIR Y LAMINAR COBRE Y LATÓN

Casa fundada en 1808

Planchas de cobre y latón especiales para forro de buques : Clavazón para las mismas y clavos de lanza para las tablas : Planchas de latón amarillo extra superior y de cobre pulidas, propias para entallar al torno, embutir o estampar : Barras de latón propias para ser torneadas
Placas tubulares y delanteras para la construcción de cajas de fuego para locomotoras de ferrocarril



Fábrica de Lavado, Peinado e Hilatura de Lana

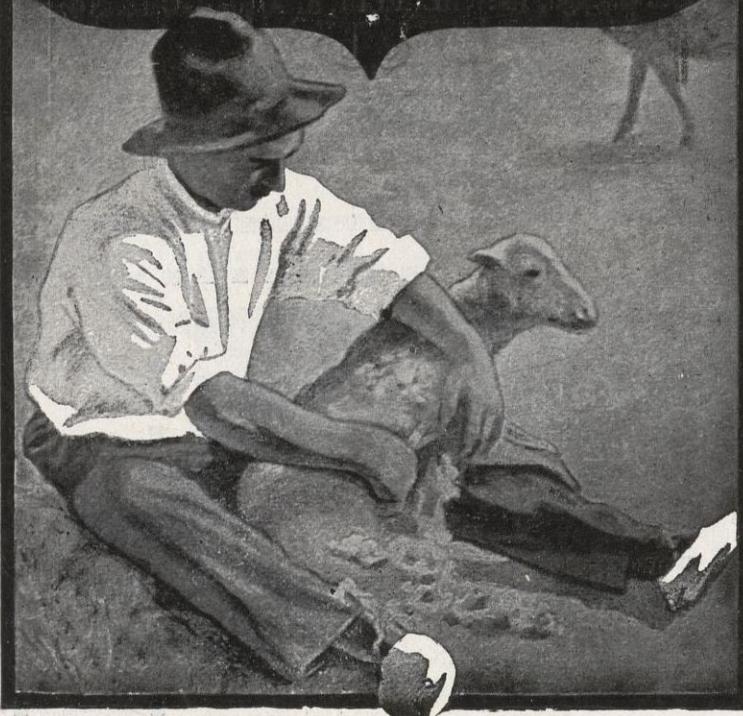
DE LA

SOCIEDAD ANÓNIMA SUCESORA DE CUADRAS Y PRIM

Primera Fábrica de Hilados de Estambre fundada en España (1840)

Estambres para toda clase de tejidos :: Hilos y mechas para fabricación de toquillas :: Paquetería de estambre y lanillas en todos colores y clases, para medias, labores, etc., etc.

Despacho : Trafalgar, 26, pral. (Pasajé Industria) : BARCELONA
Fábrica en SABADELL



Exportación de Pimentón

ANTONIO PARDO

MURCIA - ESPAÑA



IBARRA y C^o

Navieros y Exportadores de Aceites y Aceitunas

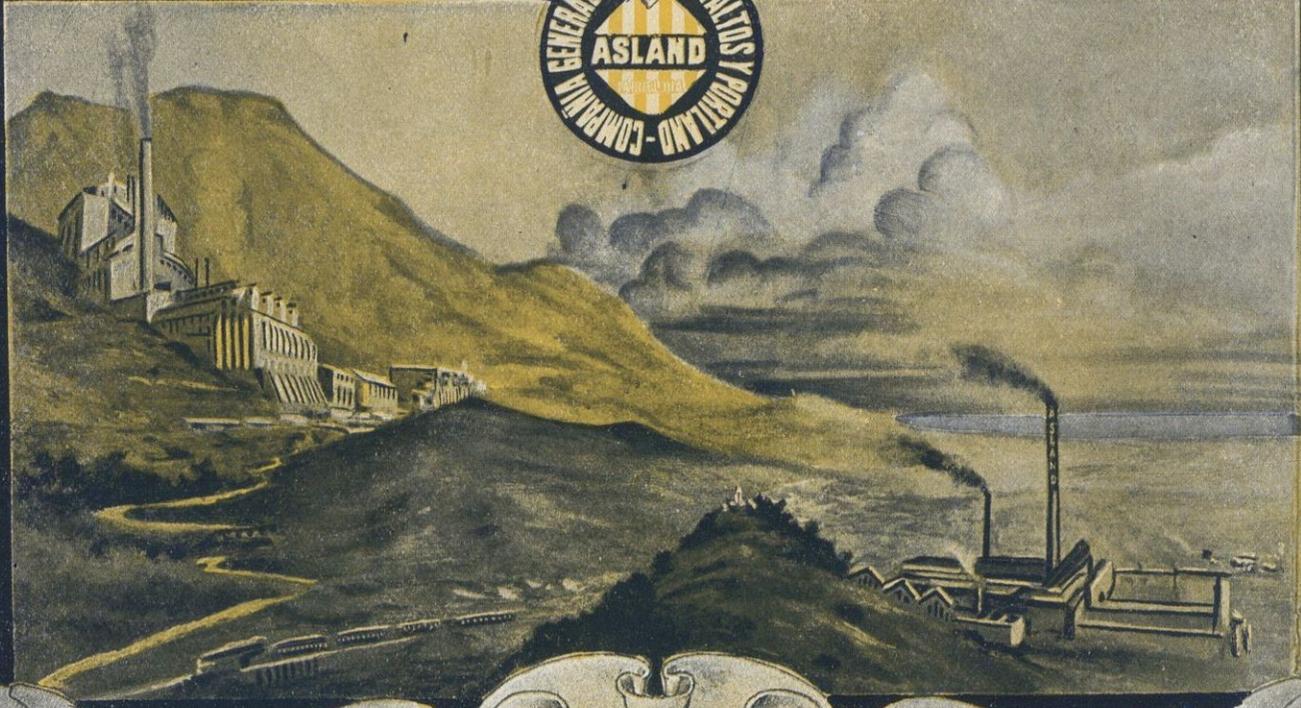
Tiene establecidas las siguientes líneas regulares de vapores: Una semanal desde Bilbao a Marsella y viceversa, otra semanal rápida de Bilbao a Barcelona y viceversa, y otra mensual de Países a Valencia y retorno

SEVILLA - España

Sucesor de Ruiz y C.^a

Informes comerciales y cobro de créditos litigiosos : Referencias de primer orden a disposición

Dirección : Calle Fontanella, 18, entr.^o : BARCELONA



CEMENTO PORTLAND ARTIFICIAL

ASLAND

de la Compañía General de Asfaltos y Portland "ASLAND"

Producción anual 200,000 toneladas

Se emplea el Cemento ASLAND en las siguientes obras importantes: Canal de Aragón y Cataluña, ídem de Isabel II, Riegos del Guadalquivir, Pantano de Riudecañas, ídem de Foix, ídem de María Cristina, ídem de Alfonso XIII, ídem de Guadalmellato, Riegos y Fuerza del Ebro, Defensa contra las inundaciones del Ebro, Depósitos Aguas potables de Zaragoza, Alcantarillados de Barcelona, ídem de Madrid, ídem de Sevilla, ídem de La Coruña, Pavimentados de Barcelona, ídem de Madrid, ídem de Zaragoza, ídem de Sevilla, ídem de Málaga, ídem de Valencia, ídem de Cádiz, Hidroeléctricas de Cataluña, ídem de Castilla, ídem de Aragón, ídem de Andalucía, ídem de Valencia, Tranvías y Ferrocarriles de España, Puertos de Barcelona, Castellón, Valencia, Alicante, Cartagena, Algeciras, Cádiz, La Coruña, Vigo, Ceuta, Melilla y Las Palmas (Canarias), Diques de El Ferrol y Cádiz, y obras militares en las Comandancias de Melilla, Palma de Mallorca, Gran Canaria, Cádiz, Córdoba, Barcelona, etc., etc.

Representante en Buenos Aires: ANTONIO VALIENTE E HIJO: Paraná, 246 y 248

Oficinas: Plaza Palacio, 15-Dirección tel. y telef. "Asland": BARCELONA

Pidanse precios y certificados de ensayo

Fábrica de Hilados de lana, Toquillas y Paquetería

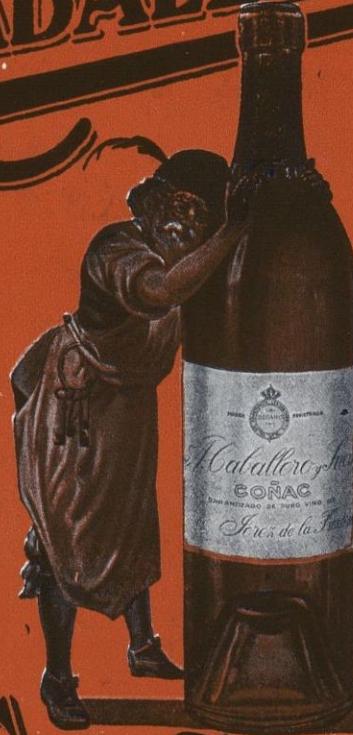
Albareda y Serra

Plaza de
Prat de la Riba
SABADELL
Teléfono 192



Especialidad en los
de géneros de punto

CABALLERO



COÑAC

DESTILERIA Y BODEGAS
"SANTA MARINA"

PEDID
ANIS UDALLA



EL MÁS RICO DE TODOS LOS
É HIGIÉNICO CONOCIDOS

BALDOMERO LANDA (Sucesores)
UDALLA (Santander)

AGUARDIENTES, LICORES
Y JARABES

VINOS TINTOS, BLANCOS
Y GENEROSOS



Fábrica de Géneros de Punto

Hijo de J. Roca y Pineda

Camisetas y Pantalones
de ALGODÓN, HILO y SEDALINA
para señoras y caballeros
Exportación a Provincias y Ultramar



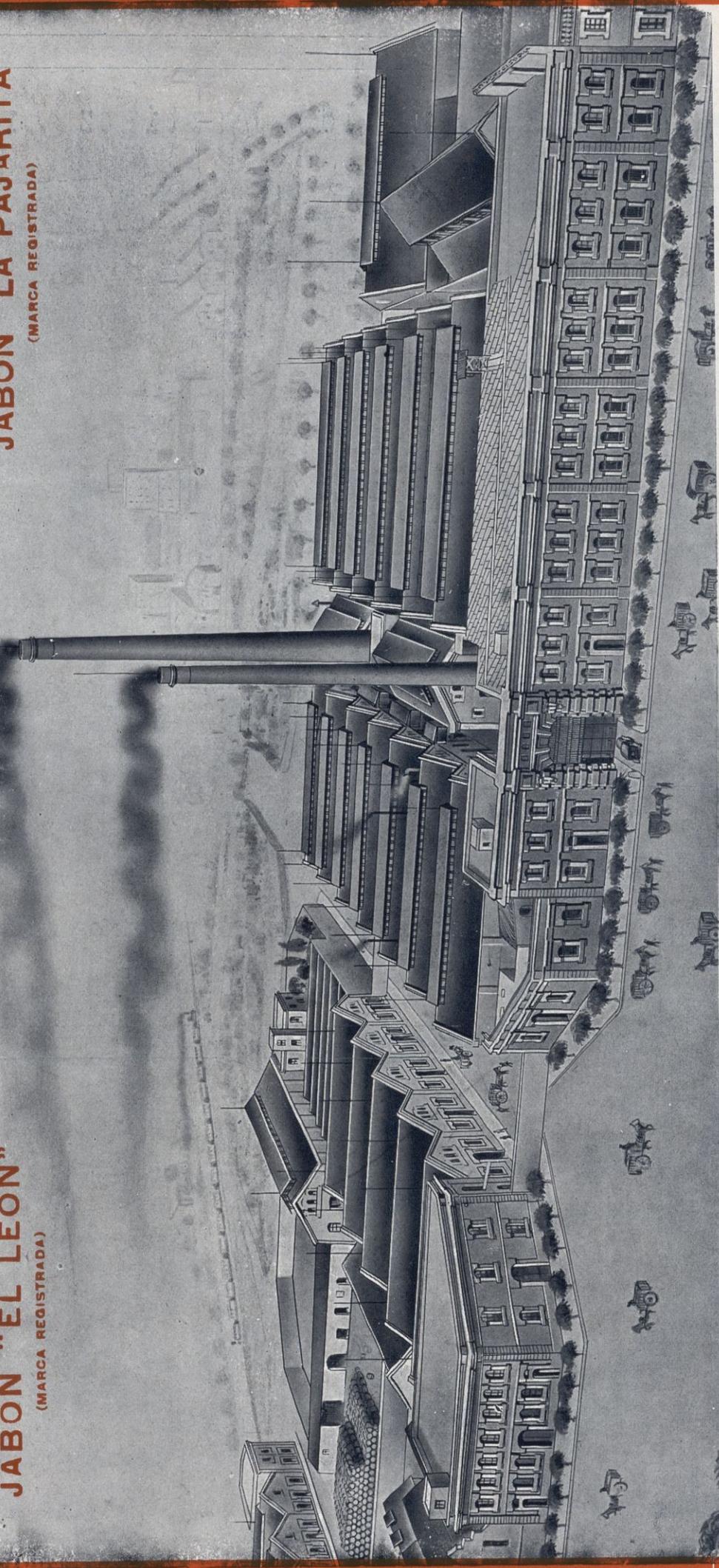
Cooperativa, 44-46
Teléfono 95 : MATARO

ROCAMORA Y COMPAÑÍA

BARCELONA

JABÓN "EL LEÓN"
(MARCA REGISTRADA)

JABÓN "LA PAJARITA"
(MARCA REGISTRADA)



CONSERVAN, SUAVIZAN Y PERFUMAN LA ROPA

SON LOS MAS HIGIENICOS Y MAS ECONOMICOS

GRANDES FÁBRICAS DE JABONES DE TODAS CLASES

BUJÍAS : ESTEARINAS : GLICERINAS : OLEÍNAS : ACEITES DE SEMILLAS Y SUS TORTAS

CASA FUNDADA EN 1840



Banco de Vizcaya

Gran Via, 1 : BILBAO

Capital : 40.000.000'00 ptas.

Reservas : 21.000.000'00 »

Balance : 995.353.572'95 »

Operaciones que realiza el establecimiento

Cobros y pagos por c/c., franco de comisión. Descuento y negociación de l/ sobre España, sin comisión s/ Madrid y

Bilbao. Sobre las demás, a los cambios de n/ Tarifa. Descuento 6 1/2 % anual sobre Bilbao, 6 % s/ otras plazas. Giros s/ todas las plazas de España y del extranjero. Cartas de crédito s/ España, sin comisión. Depósitos en custodia, de títulos, cupones y amortizaciones, franco de comisión para los títulos depositados en nuestras cajas. Bolsa; las órdenes de bolsa en las de Bilbao y Madrid, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente. Domiciliaciones en nuestras cajas, con cargo a c/c, libre de comisión. Aceptaciones contra documentos y créditos comerciales. Simples a la vista, 1/8 % de comisión; a 90 días, 1/8 % de comisión. Los confirmados 1/2 % por mes o fracción de mes en concepto de comisión extraordinaria. Préstamos y créditos sobre

valores, interés 5 1/2 % . Comisión sobre los créditos 1/8 % trimestral. Informes comerciales y sobre valores, facilitamos gratis a los cuentacorrentistas. Cuentas corrientes a la vista, interés 2 1/2 %, especiales 3 %. Imposiciones a 90 días, 3 1/2 %, a un año 4 1/2 %. Caja de Ahorros 3 1/4 %

SUCURSALES EN: MADRID (Nicolás M.° Rive-ro, 8 y 10), BARCELONA (Paseo Gracia, 8), VALENCIA (en instalación), SAN SEBASTIÁN, Amorebieta, Baracaldo, Bermeo, Castro-Urdiales, Calahorra, Durango, Dos Caminos, Eibar, Guernica, Haro, Irún, Las Carreras, Lequeitio, Marquina, Medina de Pomar, Miranda de Ebro, Ondárroa, Santo Domingo de la Calzada (en instalación), Tolosa y Valmaseda

AGENCIAS EN: Carranza, Ceberio, Elanchove, Elorrio, Espinosa de los Monteros, Espejo, Llodio, Mundaca, Mungía, Orduña, Orozco, Pancorbo, Plencia, Quincoces, Sajazarra, Sencillo, Trespaderne, Treviño, Trucos, Villana de Mena, Villarcayo y Villaro.

Euvaldo Martínez Bruguier



EXPORTADOR DE ACEITES FINOS PUROS DE OLIVA

SEVILLA (España)



CAMPS, VILÁ Y C.ª

Fábrica: Jochs Florals, 92
Despacho:
Calle de Mallorca, 92
Teléfono A-4404

Gran surtido en Artículos de alta novedad propios para regalo, mesa y adorno

Fabricamos todos los artículos del ramo de metalistería propios para reclamo: Solicitan casas de exportación para América

BARCELONA

IE

FÁBRICA DE LICORES Y ANISADOS

E. Fabregas

TARRAGONA

Fontana y Vilanova, S. en C.



Plaza Castillejos, 9

Exportador de aceites

REUS : TARRAGONA : ESPAÑA



JULIÁN MONFORT
E HIJOS

: Fábrica de conservas vegetales :
 Especialidad en pimientos Morrones

Fábrica y despacho :

GATA DE GORGOS
 Alicante - España

Consignación y exportación de frutas
 : Almacén de Azufres y Guanos :

■ ■ **BANQUEROS** ■ ■



Jugo de uvas sin fermentar, esterilizado sin usar
 antiférmicos, y garantizado puro de toda mezcla

.....
 Tiene el buen gusto y fino aroma
 de las uvas de España y puede
 considerarse como uva líquida

Dirigirse a RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA

MOSCATEL SUPERIOR LEGÍTIMO

VIUDA DE ROBERT

Exportación a todos los países

SITGES

FÁBRICA DE PAÑERÍA
 = EN OLESA DE MONTSERRAT =

Artículos para señora. — Cueros, Paños y Bayetas blancos.
 Castores—Cueros para carruajes y ferrocarriles — Especialidad
 en Paños verdes para mesas de billar

MARGARIT Y CIA

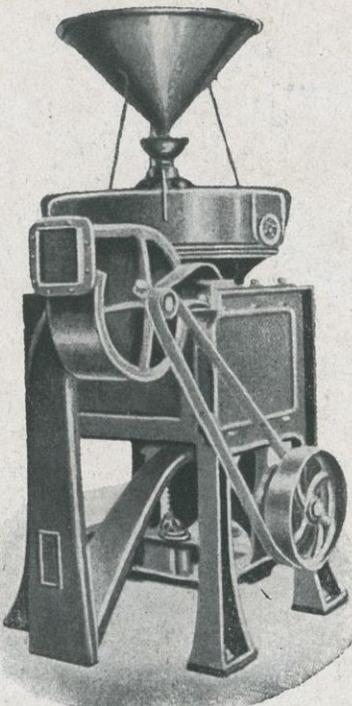
Estambres y Paños colores para toda clase de uniformes — S-
 fabrican géneros aplicables para la maquinaria
 de varias industrias

Despacho: Rambla, 87 : Teléf. 30 : SABADELL

Talleres Urcola, S. A.

**CONSTRUCCIÓN DE MATE-
 RIAL FERROVIARIO FORJA
 Y ESTAMPAJE**

SAN SEBASTIÁN



Buen negocio y mejores ganancias
 logrará usted con maquinaria adecuada al tipo de su instalación

Nuestras máquinas rivalizan en cuanto a su diseño y construcción perfecta

Maquinaria para Molinos de Arroz

Instalaciones de máxima capacidad : Pequeños molinos a m... : Peladoras de C... : Otras máquinas agrícolas

Industria Mecano-Agrícolas
Dominguez
AD

Apartado 511 VALENCIA (España)
 Teleg. DOMINGOMEZ



PURGÁNDOSE A TIEMPO
SE EVITAN MUCHAS ENFERMEDADES

SE CONSIGUE TENIENDO SIEMPRE EN CASA LAS SALES PURGANTES DE MEDIANA DE ARAGÓN

NO IRRITAN, no producen NAUSEAS ni COLICOS

SE TOMAN DISUELTAS EN AGUA TIBIA EN AYUNAS
 3 Ptas Frasco de 10 a 12 PURGAS



Generos de Punto Harfa S.A.

BALMÉS. 26

Barcelona



FÁBRICAS con creaciones constantes de nuevos modelos de Metales de mesa y adorno

Aparatos de todo cristal para luz eléctrica

Pudiéndose fabricar bajo modelo o dibujo que no sean registrados, cuanto de esos artículos se solicite

Luís Inglada

Talleres y almacenes : SALVÁ, 20 y 22 - CABAÑES, 19

DESPACHOS DE DETALL :
 Rambla de las Flores, 8 Ronda San Antonio, 5
 Teléfono A-1760 Teléfono A-2957

Dirección telegráfica y telefónica : INGLADALIS Apartado 511

BARCELONA



MARCA REGISTRADA

Antonio Rizo y C.^a

EXPORTADORES DE AZAFRÁN Y FRUTOS DEL PAÍS

Telegramas : A. RIZO Claves : A. B. C. 5.^a Edición

NOVELDA (Alicante)
 España

JOSÉ LOPEZ DE LA MANZANARA
COSECHERO Y EXPORTADOR
 DE
VINOS FINOS DE MONTILLA Y MORILES

ESPECIALIDADES { EL TRIUNFO
 MORILLONES FINO { EL SI SI
 EL GRAN CAPITÁN

CORDOBA

Fábrica de Tejidos de Punto
José Martí Pascual
 Especialidad en medias y calcetines para señora, caballero y niño en Cotton
 EXPORTACION
 Teléfono 91
 MATARÓ (España)

Código A B C 5.º ed

FÁBRICA DE CONSERVAS
 CASA FUNDADA EN 1838

A. PEDREROL

Calle Ancha, 3 : BARCELONA
 FÁBRICA EN MOLINS DE REY

© L. ALLET



TELEGRAMAS:
LARIOKE

MÁLAGA
(ESPAÑA)

SOL
DE ANDALUCIA

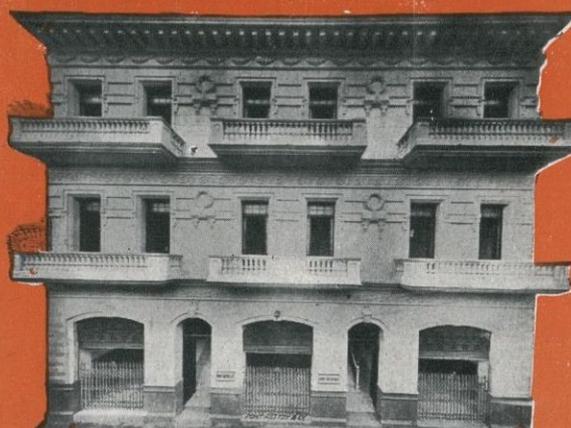


MARCA REGISTRADA

ACEITES FINOS Y REFINADOS PUROS DE OLIVA
CLASE SELECTA



Elaborados por procedimientos modernos
:: y con frutos escogidos ::

<p>La Compañía Proveedora Cubana cuenta con los siguientes Almacenes, Depósitos y Sucursales:</p> <p>ALMACENES</p> <p>Casa Pont Restoy Obrapia, 63-65 (Año 1912)</p> <p>Casa Torregrosa Obrapia, 51-53 (Año 1875)</p> <p>Grandes Caves F. E. Obrapia, 49. Almacén importador de vinos y licores (Año 1916)</p>		<p>SUCURSALES</p> <p>Casa Potin, O'Reilly, 37-39 (Año 1906)</p> <p>Antiguos de Mendy O'Reilly, 1-3 (Año 1860)</p> <p>Las Delicias, Línea y 12 (vedado) (Año 1878)</p> <p>El Batey, Cerro, 536 (Año 1902)</p> <p>La Cubana, Galiano y Trocadero (Año 1917)</p> <p>Teniendo en proyecto el establecimiento de otras casas</p>
---	--	--

COMPAÑÍA PROVEEDORA CUBANA, S. A.

CAPITAL: \$ 2.000.000,00 O. A.

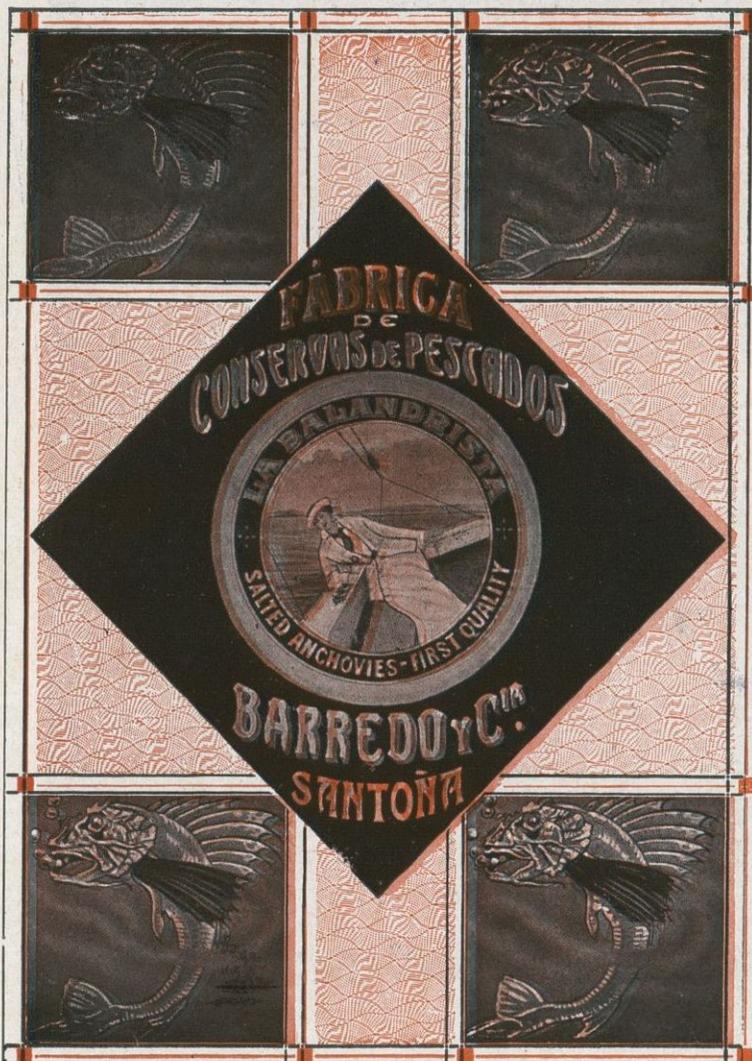
Almacenista Importadora de Víveres, Vinos y Licores

Creada con la fusión de las antiguas firmas de PONT, RESTOY & Co. y RAMÓN TORREGROSA

Forman el Consejo Administrativo de la Compañía Proveedora Cubana, S. A.: Sr. Francisco Tamames, Presidente; Sr. León Otheguy, Vicepresidente 2.º; Sr. Santos Barraqué, Tesorero; Sr. Cosme Manzarbeitia, Vicetesorero; Dr. Luis de Solo, Secretario. — VOCALES: Sr. Manuel Restoy, Sr. Corsino Bustillo, Sr. Juan Mercadé, Sr. Ramón Planiol, Sr. Juan Teixidor, Sr. Ramón Suárez, Sr. Enrique Aldabó, Sr. Emilio Gómez, Sr. Raymund Elissalt, Sr. Hilariño Arenas, Sr. Isaac Díez y Sr. Dom. J. Valladares. — SUPLENTE: Sr. Francisco Molla, Sr. Manuel López Toca, Sr. Andrés Bustillo y Sr. Aurelio Serrano

Obrapia, 63 y 65: Oficina principal en el edificio propiedad de la Compañía Proveedora Cubana, S. A.

Apartado de Correos 1730 - HABANA (CUBA) - Cable: "Proveedora"



LIBRERÍA RENACIMIENTO

Preciados, 46 - Apartado 45 :: MADRID :: Dirección cablegráfica : RENAMIEN TO

NOVEDADES ULTIMAMENTE PUBLICADAS

ALBERTO INSÚA: *El negro que tenía el alma blanca*, (novela de amor), 340 páginas, 5 pesetas.

JUAN PÉREZ ZÚÑIGA: *El chapiro verde* (novela cómica inédita) 4'50 pesetas.

MIQUEL DE UNAMUNO: *Andanzas y visiones Españolas* (Obra inédita de gran fuerza descriptiva), 4 pesetas

ADOLFO REYES: *El carro del asalto*, (novela inédita) 5 pesetas.

RUBEN DARIO: Tomo IV de las obras completas. *El mundo de los sueños*, 4 pesetas.

E. GUTIÉRREZ GAMERO: *Sitilla* (novela), 4 pesetas

EDITORIAL EVA

M. MARYAN: *El eco del pasado* (novela), 4 pesetas.

JEANNE DE COULOMB: *Firme como la roca* (novela), 4 pesetas.

MATILDE AIGUEPERSE: *Desquite* (novela), 4 pesetas.

PEDIDOS «LIBRERÍA RENACIMIENTO» Y EN TODAS LAS LIBRERÍAS

BANCO CENTRAL

CAPITAL : DOSCIENTOS MILLONES DE PESETAS

Domicilio Social : Calle de Alcalá, 31 — MADRID

Sucursal de Barcelona : Ronda de San Pedro, 32

■ ■ ■

SUCURSALES : Albacete, Alicante, Almansa, Andújar, Arévalo, Avila, Barcelona, Ciudad Real, Córdoba, Lorca, Lucena, Málaga, Mora de Toledo, Murcia, Peñaranda de Bracamonte, Puente Genil, Talavera de : : : : la Reina, Toledo y Villacañas : : : :

■ ■ ■

ENTIDADES ASOCIADAS : Crédito de la Unión Minera, Murcia; Banco de Santander, Santander; Banco Guipuzcoano, San Sebastián; Banco Castellano, Valladolid; Crédito Navarro, Pamplona; Banco de Crédito de Zaragoza, Zaragoza; Hijos de M. Rodríguez Acosta, Granada : : : :

■ ■ ■

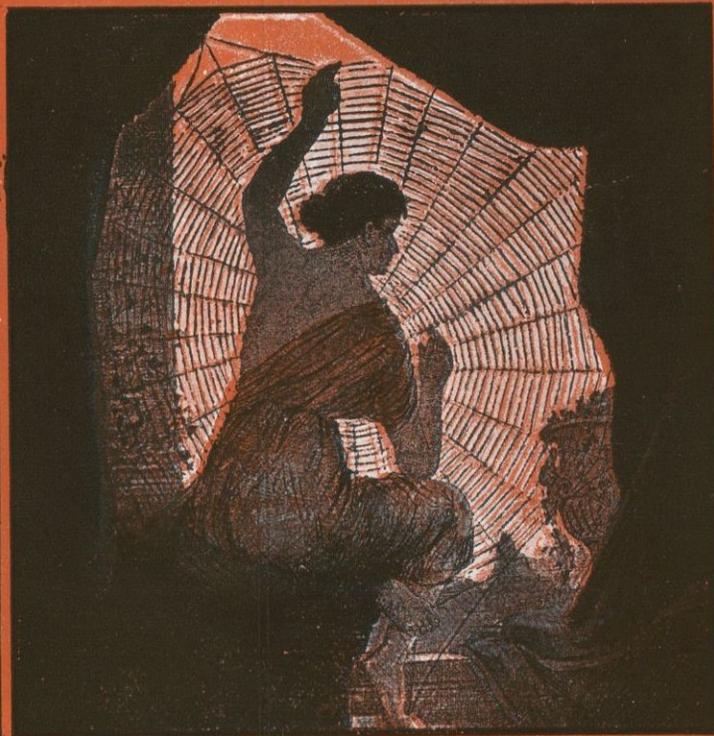
SECCIÓN DE CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA hasta DIEZ MIL

: : Interés CUATRO POR CIENTO ANUAL : : :

FABRICAS DE HILADOS Y TEJIDOS ROGER Y LOPEZ

antes Joaquín Roger — Casa fundada en 1822
Plaza de San Pedro, 4 bis — BARCELONA



Fábricas en Castellón de la Plana, San Andrés de Palomar y Granera
Tejidos en crepés, Esterillas, Cañamazos, Artículos novedad para señora, Etamines, Artículos especiales para mantelerías y labores. — Estameñas, Sargas, Velos, Tamis, Anascotes y otros géneros de lana, hilo y algodón. — Toalla Ibero-Americana (patentada), lavaje facilísimo, se seca rápidamente, tacto agradable, duración ilimitada. — Se sirve en cajas de un cuarto de docena. — Sedalinas e hilos para coser a mano y a máquina, marcas Abeja, Araña y Colmena de acreditada clase extra superior

José M. Grau

Exportación : Importación

Despacho y almacén

Consejo Ciento, 303 : Barcelona (España)

RAMÓN ORTEGA

BILBAO

EXPORTADOR DE VINOS TINTOS
Y BLANCOS DE TODAS PROCEDENCIAS

Admito representaciones de casas serias que
deseen trabajar todo el Norte de España

REFERENCIAS BANCARIAS



Sucesor de J. SALVAT

Fábrica de Hilados y Tejidos de Lana

ESPECIALIDAD EN

MANTONERÍA
Y OTROS ARTÍCULOS

== EXPORTACIÓN ==

Teléfonos: Despacho 146 : Particular 759

Argüelles, 45 : SABADELL

Manuel López Cartucho

EXPORTACIÓN : Cornezuelo de centeno (ergot) (más del 80 % de la producción española), tártaro en bruto, cera amarilla pura de abeja, raíces de regaliz y de genciana, anís en grano, hojas de digitales, drogas crudas y herboristería; nueces, almendras, castañas y demás frutos del país; huevos y jamones.

IMPORTACIÓN : Bacalao, azúcar, café, cacao, trigo, maíz, sulfatos, azufre y parafinas.



ESTA CASA GARANTIZA LA AUTENTICIDAD Y CALIDAD DE LOS ARTÍCULOS
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "CARTUCHO" - CLAVES: A. B. C. 5.ª EDICIÓN Y PARTICULARES
DACÓN (ORENSE)



FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

Especialidad en medias y
calcetines en seda e hilo

Morera y Gudayol, S.en C.

Palmarola, 1, y Montserrat, 6
Teléfono 215

MATARÓ



FOSILEX, S. A. — Aribau, 170. BARCELONA. — Minas de Trípoli o Kieselguhr (Harina Fósil) en Hellín, aplicable a las industrias de Dinamita, Cerámica, Calorífugos, Pinturas, Jabón, Pastas de pulir, Obras incombustibles, Composiciones de amianto, Cauchouc, Papel filtro y secante, Ladrillos aislantes, etc., etc. — Pídanse folletos.

Use usted la
Magnesia efervescente
 del **Dr. TRIGO**
 que es la más acreditada
 de España y América

<p>CÓDIGOS EN USO ABCs. Ed. mejorada Lieber's 5 letras</p>	<p>Bordas, Sagrera y C.^a Sdad. Lda. — Sucesores de Ramón Bordas —</p>	<p>Dirección cablegráfica RABORDAS</p>
<p>Importadores de Café Cueros Cacao y todo producto americano</p>	<p>108, Bailén, 108 BARCELONA — SE HACEN AVANCES LIBERALES SOBRE CONSIGNACIONES</p>	<p>Exportadores de Tejidos en general Abarrotes Juguetes Perfumería y demás productos españoles</p>
<p>REPRESENTANTES: { Para Ecuador... Sr. D. Enrique Masulmo. - Guayaquil Para Colombia... Sres. C. y R. Mayans. - Barranquilla Para Chile... Sr. D. Juan Bolea. - Santiago</p>		

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

HIJOS DE JOSÉ GINESTA

Santa Marta, 1 y 3 esquina Diez Enero **TELÉFONO, 214**

MATARÓ

Manufactura de Cubiertos de Alpaca Extra-fina



Fábrica en Barcelona

Monteserín y Compañía



Fuente Castellana, 15, Alegre de Dalt, 210, y Salud, 60 y 62
 Teléfono G-698
 (GRACIA) **BARCELONA**
Fábricas de Brochas y Pinceles de todas clases
 Preparación de primeras materias para el ramo de Cepillería
 Cilindros de una pieza para industria (patentados) : Privilegio exclusivo : Primera en España



Edificio propiedad de la Compañía en Madrid
Paseo de Recoletos

AURORA

Compañía Anónima de Seguros a Prima fija

FUNDADA EN 1900

... BILBAO ...

Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por Real Orden del Ministerio de Fomento de fecha 8 de julio de 1909

SEGUROS DE INCENDIOS GARANTÍAS SEGUROS MARÍTIMOS

	Pesetas
Capital social (10.000.000 ptas.): Subscrito y desembolsado.	4.500,000'—
Reserva estatutaria.....	1.800,000'—
Fondo por aportación complementaria.....	1.000,000'—
Fondo de previsión.....	650,000'—
Reserva para eventualidades.....	300,000'—
Reserva técnica y de garantía.....	1.060,609,37
Reserva para fluctuaciones de valores, primas y créditos incobrables, etc.....	353.312'24
Primas del ejercicio 1920 (incendios).....	2.647.349'50
Siniestros satisfechos hasta 31 diciembre 1920.....	23.024.617'98

Esta Compañía lleva 20 años de existencia y ocupa un preferente lugar en España, por la importancia en la recaudación de primas en el Ramo de Incendios, entre más de cuarenta Compañías que trabajan dicho ramo.

Después de haber implantado en España una perfecta organización en todas las capitales y localidades más importantes, ha llevado su expansión a Cuba y México, en cuyas Repúblicas, por semejanza de lengua y de relaciones constantes con nuestro País, tiene derecho a una favorable acogida.

Además del edificio de Madrid que aparece en el fotograbado, posee otros dos muy importantes, en Barcelona, calle de Cortes (Gran Vía), y Bilbao, calle de Escuzza, así como importantes terrenos en el Ensanche de Bilbao, teniendo notoria importancia este capítulo de inversión de sus cuantiosas reservas.

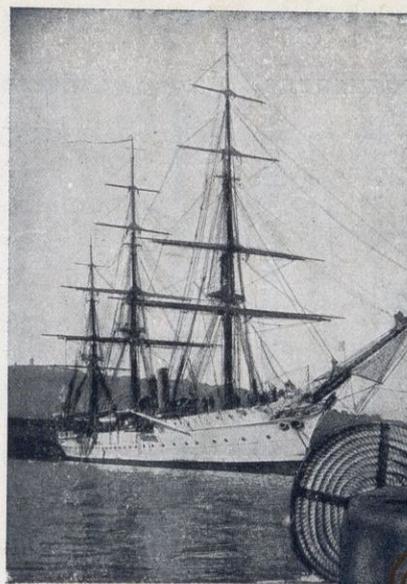
Los valores mobiliarios, componentes de su cartera, todos de primer orden, tienen un valor de más de 5.000.000 de pesetas.

Domicilio social : Calle Estación, núm. 5 : BILBAO

Delegaciones principales : BARCELONA, calle Cortes, 620

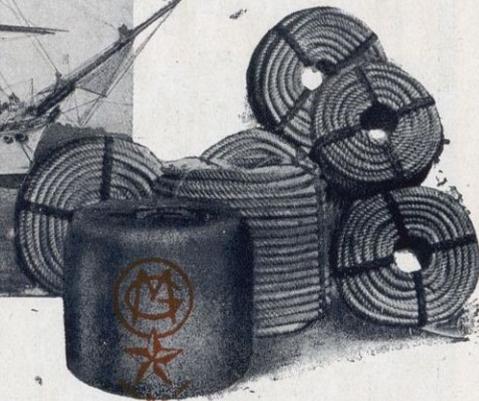
MADRID, Paseo Recoletos, 6 : En edificios de su propiedad

Subdirecciones y agencias en todas las provincias y localidades más importantes



FÁBRICA
DE CORDELERIA
DE ESPARTO

BERMÚDEZ,
FERRERES y C.ª



Dirección telegráfica :
BERMÚDEZ
CIEZA (Murcia)
España

Meyer y Bacharach
— Grao (Valencia) —

Exportación de productos del país

Arroz : Alubias : Cereales : Semillas
Conservas : Turtós

Importación

Semillas oleaginosas : Cueros : Coloniales

METALURGÍA ARTÍSTICA

PABLO MARTRET

Objetos de Fantasía : : Orfebrería de Arte
— Especialidad en Copas Sport —

Borrell, 152 y Diputación, 115 - Tel. H 298 - BARCELONA



HOTEL RITZ

Plaza de las Cortes : BARCELONA : Dirección teleg. : "Ritzotel-Barcelona"

INAUGURADO EN NOVIEMBRE 1919 :: MONTLLOR Y AZCOAGA, GERENTES

Es el Hotel más moderno de Europa en todas sus instalaciones, confort e higiene. Situado en el centro de la capital

Contiene 200 habitaciones, todas con cuarto de baño y teléfono urbano e interurbano

Cocina y servicio de mesa de alto renombre

Agencias de Coches - camas y de Viajes en el mismo Hotel

Omnibus y Agentes del Hotel a la llegada de los trenes y trasatlánticos



Grandes acontecimientos que han tenido lugar en el HOTEL RITZ durante la primavera de 1920:

Fiesta de la Cruz Roja Española en honor de SS. AA. RR. los Infantes Doña M.ª Luisa y Don Carlos (asistencia 1,200 personas)

Banquete de los mutilados de guerra residentes en Barcelona, presidido por el Mariscal Joffre (quinientos cubiertos)

Fiesta de la Quinta de Salud "LA ALIANZA" en honor de S. M. el Rey Don Alfonso XIII (asistencia 1,350 personas)

RESTAURANT :: GRILL-ROOM :: BAR AMERICANO :: SALA DE FIESTAS :: SALONES DE LECTURA Y COMERCIAL



Fábrica de Harinas y Comerciantes en Cereales

Vda. e Hijos de Antonio Palés

Importación - Exportación

Despacho : Paseo Isabel II, 6, 1.º - Teléfono A-1564

Fábrica : Sagrera, 109 (San Martín) Teléf. S M-151

BARCELONA



MARCA REGISTRADA

EMILIO HIDALGO
COSECHERO, ALMACENISTA Y EXPORTADOR DE VINOS Y COÑACS

Casas en Jerez y Sanlúcar de Barrameda
Exportación a todos los países

Jerez de la Frontera (España)

PALLARÉS H^{nos}

SUCESORES
DE FERNANDO PALLARÉS E HIJOS

CABRA

(Córdoba) España

Refinería : Aceites de oliva
finísimos : Aceites de orujo
Sulfuro de carbono : Ja-
bones : Material refractario

EXPORTACION

Para cables : PALLARÉS

SUCURSALES

Nueva Carteya (Córdoba)

New-York (E. U.)

